

ALCATEL 332



Telefonoaren
erabilera-gida.



AURKIBIDEA

| | |
|---|----------------|
| Erabiltzeko oharrak | 4. or. |
| Informazio orokorra | 9. or. |
| 1. Telefonoa | 11. or. |
| 1.1 Teklak | 11. or. |
| 1.2 Ikonoak | 13. or. |
| 1.3 Eskuliburu honetako ikurrak | 14. or. |
| 2. Martxan jartzea | 15. or. |
| 2.1 Martxan jartzea | 15. or. |
| 2.2 Telefonoa piztea | 18. or. |
| 2.3 Telefonoa itzaltzea | 18. or. |
| 3. Deiak | 19. or. |
| 3.1 Deiak egitea | 19. or. |
| 3.2 Ahots-postontzira deitzea | 20. or. |
| 3.3 Deiak jasotzea | 20. or. |
| 3.4 Hitz egiten ari zarenean dauden aukerak | 21. or. |
| 3.5 Linea bikoitzaren kudeaketa | 24. or. |
| 4. Deien memoria | 25. or. |
| 5. MENUA | 26. or. |
| 6. Gertaerak | 29. or. |

| | | |
|------------------------|---|----------------|
| 7. Direktorioak | | 30. or. |
| 7.1 | Direktorioetara sartzea | 30. or. |
| 7.2 | Erregistroak sortzea | 32. or. |
| 7.3 | Erregistroak talde batean gordetzea | 33. or. |
| 7.4 | Erabilgarri dauden aukerak | 34. or. |
| 7.5 | Txirrin bat talde batekin lotzea | 36. or. |
| 7.6 | Aldi baterako SIM txartela | 36. or. |
| 8. Mezuak | | 37. or. |
| 8.1 | Mezuetara sartzea | 37. or. |
| 8.2 | Mezuak irakurtzea | 38. or. |
| 8.3 | Mezu laburrak idaztea | 43. or. |
| 8.4 | Testua idazteko laguntza-sistema: Predictiv modua. | 45. or. |
| 8.5 | Mezuak bidaltzea | 48. or. |
| 8.6 | Mezuak ezabatzea | 49. or. |
| 9. Nire aukerak | | 50. or. |
| 9.1 | Soinuak | 50. or. |
| 9.2 | Irudiak | 55. or. |
| 9.3 | Koloretako pantaila | 55. or. |
| 9.4 | Jasotako info. | 56. or. |
| 9.5 | Zooma | 57. or. |
| 9.6 | Zenbakiak | 57. or. |
| 10. Jokoa | | 59. or. |
| 10.1 | Jokora sartzea | 60. or. |
| 10.2 | Erabilgarri dauden aukerak | 61. or. |

| | |
|--------------------------------------|----------------|
| 11. Alarmak | 63. or. |
| 11.1 Iratzargailua | 63. or. |
| 11.2 Hitzordua | 64. or. |
| 11.3 Urtebetetzeak | 64. or. |
| 11.4 Aukerak | 64. or. |
| 12. Kalkulagailua/Bihurgailua | 65. or. |
| 12.1 Kalkulagailua | 65. or. |
| 12.2 Bihurgailua | 66. or. |
| 13. Doikuntzak | 68. or. |
| 13.1 Zerbitzuak | 68. or. |
| 13.2 Erlojua | 76. or. |
| 13.3 Hizkuntzak | 76. or. |
| 13.4 Hiztegia | 76. or. |
| 13.5 Testua sartzeko modua | 77. or. |
| 13.6 Pantaila | 77. or. |
| 13.7 Erantzutea | 77. or. |
| 13.8 Automatikoki deskonektatzea | 78. or. |
| 13.9 Linea bikoitza | 78. or. |
| 13.10 Teklatua blokeatzea | 78. or. |
| 14. WAP | 79. or. |
| 14.1 WAP zerbitzuetara sartzea | 79. or. |
| 14.2 Erabilgarri dauden aukerak | 80. or. |
| 14.3 Sarbidea konfiguratzea | 82. or. |
| 14.4 WAP abiaraztea | 84. or. |
| 15. Bermea | 85. or. |
| 16. Karaktereen taula | 88. or. |
| 17. Osagarriak | 89. or. |
| 18. Arazoak eta irtenbideak | 91. or. |

ERABILTZEKO OHARRAK

Telefonoa erabili aurretik, irakurri arretaz kapitulu hau. Fabrikatzailea ez da telefonoa behar bezala ez erabiltzeagatik eta/edo eskuliburu honetako argibideen arabera ez erabiltzeagatik gerta litezkeen ondorioen erantzule izango.

• **SEGURTASUNA IBILGAILUAN:**

Egin berri diren azterketek frogatu dutenez, telefono mugikorra gidatzean erabiltzea arrisku-faktore erreala da, baita esku libreko osagarria (ibilgailuetako kita, esku libreko kit eramangarria...) erabiltzea ere. Hori dela eta, autoa aparkatu arte telefonoa erabiltzea debekatzen zaio gidariari.

Telefonoak erradiazioak igortzen ditu piztuta dagoenean, eta horrek ibilgailuko ekipo elektronikoetan interferentziak sor ditzake, adibidez, gurpilak ez blokeatzeko sistemetan (ABS), segurtasuneko airbag-ean, etab. Horregatik, neurri hauek hartu behar dituzu:

- ez jarri telefonoa aginte-mahaian edo airbag-a zabaltzen den eremuan,
- telefonoa kanpoko antena bati konektatu edo, bestela, itzali; antenaren kokalekua hautatzerakoan, kontuan izan antenak ez duela egon behar gorputzetik hurbil, salbu tartean bereizteko plaka metalikoa badu (adibidez, ibilgailuaren sabaia),
- kontsultatu ibilgailuaren fabrikatzailearekin edo kontzesionarioarekin, ibilgailu barruko tresnak behar bezala babesturik daudela egiaztatzeko.

• **ERABILTZEKO BALDINTZAK:**

Ez piztu telefonoa hegazkinaren barruan. Arau hau betetzen ez baduzu, baliteke prozesu judizialei aurre egin behar izatea.

Ez piztu telefonoa ospitaleetan, horretarako dauden eremuetan

izan ezik. Telefono hau edo beste ekipo batzuk erabiltzeak gailu elektriko eta elektronikoen edo irrati-maiztasunak erabiltzen dituzten gailuen funtzionamenduan eragin dezake. Piztuta dagoenean, ez ipini telefonoa aparatu medikoetatik hurbil (taupada-markagailuak, belarriko protesia, intsulina-ponpa...). Bereziki deiei erantzutean, ez ipini telefonoa taupada-markagailua edo belarriko protesia, kasuaren arabera, duzun aldeko belarrian, baizik beste aldekoan.

Ez piztu telefonoa gas edo produktu sukoietatik hurbil. Arauak errespetatu erregai-biltegieta, gasolina-zerbitzuguneetan, produktu kimikoen fabriketan eta leherketa-arriskua dagoen lekuetan. Hurrek ez dezatela telefonoa erabili zaintzarik gabe. Ez saiatu telefonoa zuek irekitzen edo konpontzen. Zure telefonoarekin bateragarriak diren Alcatel bateriak, kargagailuak eta osagarriak soilik erabili (ikus 17. kapituluko osagarrien zerrenda). Hala ez bada, Alcatel-ek ez du bere gain hartzen inolako erantzukizunik. Ez utzi telefonoa ingurune kaltegarrietan (hezetasuna, euria, likidoak sartzea, hautsa, itsas brisa, etab.). Fabrikatzaileak $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ eta $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$ bitarteko tenperatura gomendatzen du. $55\text{ }^{\circ}\text{C}$ -tik gorako tenperatura badago, baliteke pantailan ez irakurtzea jartzen duena, baina hori behin-behineko egoera da eta ez dakar arrisku berezirik.

• **BATERIA:**

Bateria kendu aurretik, ziurtatu telefonoa itzalita dagoela. Bateria erabiltzean ohar hauek eduki behar dira kontuan: ez ireki bateria (substanzia kimikoak jariatzeko eta erretzeko arriskua dago), ez egin zulorik, ez desmuntatu, ez eragin zirkuitulaburrik, ez bota sutara, ezta zaborretara ere, ez eduki $60\text{ }^{\circ}\text{C}$ -tik gorako tenperaturetan. Bateria bota nahi baduzu, ziurtatu ingurumena babesteari buruz indarrean dagoen legearen arabera berreskuratuko dela. Ez erabili bateria sortu zen helbururako ez den beste erabilera batetarako eta ez erabili inoiz hondatutako bateriak.

• **KARGAGAILUAK:**

Elikadura-sarea duten kargagailuak 0-40 °C bitartean erabiltzeko diseinatuta daude. Zure telefonoaren kargagailuak informazio-tratamendurako eta bulegoko ekipoen segurtasun-arauak betetzen ditu eta erabilera horretarako bakarrik diseinatuta dago.

• **UHN ELEKTROMAGNETIKOAK:**

Telefono mugikorren modelo guztiek nazioarteko eskakizunekin (ICNIRP) edo Europako 1999/5/EE (R&TTE) arteztarauarekin bat etorri behar dute, eta hori, gainera, merkatuan sartu aurretik bete beharreko baldintza da. Osasuna eta segurtasun publikoa babestea –batez ere telefono mugikorren erabiltzaileena– eskakizun edo arteztarau horien funtsezko betebeharra da.

IRRATI-UHINEI BURUZKO NAZIOARTEKO ETA EUROPAKO ESKAKIZUNAK BETETZEN DITU TELEFONO MUGIKOR HONEK.

Telefono mugikor hau irrati-igorle/-hartzailea da eta nazioarteko eskakizunek (ICNIRP) (1) eta Europako Batasuneko Kontseiluak (1999/519/EE gomendioa) (2) gomendatutako irrati-maiztasunen (IM) mugak errespetatuz diseinatuta eta fabrikatuta dago.



(1) ICNIRP eskakizunak herrialde hauetan aplikatzen dira: Erdialdeko Amerika (Mexiko izan ezik), Hegoaldeko eta Iparraldeko Afrika eta Asia-Pazifikoa (Taiwan, Korea eta Australia izan ezik).

(2) Europako gomendioa (1999/519/EE) herrialde hauetan aplikatzen da: Europa, Ekialdeko Europa, Israel.

Muga horiek eskakizun-multzoa osatzen dute eta publikoarentzat baimendutako irrati-maiztasunaren mailak zehazten dituzte. Muga horiek aditu independenteek ezarriak dira, ebaluazio zientifiko erregulatu eta zehatzetan oinarrituz, eta segurtasun-tarte garrantzitsua hartzen dute kontuan, guztion segurtasuna bermatu ahal izateko, edozein dela ere gure adina edo osasun-egoera.

Telefono mugikorren arauak **“SAR” (Specific Absorption Rate = Absortzio Espezifikokoaren Tasa)** izeneko neurri-unitatea definitzen du. Europako Batasuneko Kontseiluak SAR tasarentzat gomendatutako muga **2,0 W/kg da, giza ehunaren 10 gramoko batez beste**. Probak potentzia-mailarik altuena igorriz egin dira, maiztasun-banda guztietan eta funtzionamendu estandarreko posizioetan. SAR tasa potentzia-mailarik altuenean ebaluatzen den arren, telefono mugikorraren SAR tasa erreala, normalean, probetan lortutako gehienezko balioen azpitik dago. Beraz, telefono mugikor hau sarerako konexioa ziurtatzeko beharrezkoa den potentzian soilik erabiltzeko diseinaturata dago. Oro har, oinarri-estazioko antenatik zenbat eta hurbilago egon, orduan eta potentzia-maila baxuagoa izango du telefono mugikorrak.

Telefono mugikor modelo honen SAR tasaren gehienezko balioa belarriaren ondorako eta arauaren arabera 0,43 W/kg da. Nahiz eta SAR mailak telefono batetik bestera edo posizio batetik bestera aldatu, maila guztiek irrati-maiztasunei buruz indarrean dauden nazioarteko eskakizunak eta Europako gomendioa betetzen dituzte.

Zure telefonoak antena integratua du, eta komunikazioetan funtzionamendu-kalitaterik onena izateko, ez ukitu edo hondatu.


Munduko Osasun Erakundearen (MOE) iritziz, “egungo zientzia-jakintzak ez du justifikatzen telefono mugikorrek erabiltzeko neurri bereziak hartzea. Kezka izanez gero, bakoitzak erabaki dezake norberak edo bere seme-alabek irrati-maiztasunen eraginpean denbora gutxiago egotea, komunikazioen iraupena murriztuz edo esku libreko aukera [edo esku libreko kit eramangarria] erabiliz. Hala, telefonoa burutik eta gorputzetik urrunago dago” (Memo 193. zk).

MOEk eremu elektromagnetikoei eta osasun publikoari buruz duen informazio osagarria Interneteko helbide honetan aurkituko duzu: <http://www.who.int/peh-emf>.






INFORMAZIO OROKORRAK

- Interneteko helbidea: www.alcatel.es
- WAP helbidea: wap.alcatel.com
- Bezeroarentzako arreta-zerbitzuaren zenbakia: ikus "Alcatel-en zerbitzuak" liburuxka (deia herriko dei gisa fakturatuko da, zure herrialdean indarrean dauden tarifen arabera).

Zure telefonoa telefono-deiak egin eta jasotzeko diseinatutako gailua da. GSM sareetan funtzionatzen du, 900MHz eta 1800MHz bandetan.

Zure telefonoak 1999/5/EE (R&TTE) arteztaraua eta bere osagarriek indarrean dauden Europako Erkidego arteztarauak betetzen dituztela ziurtatzen du  markak. Zure telefonoaren Adostasun Deklarazioari buruzko testu zehatzagoa helbide honetan irakur dezakezu: www.alcatel.com.

Lapurretaren aurkako babesa

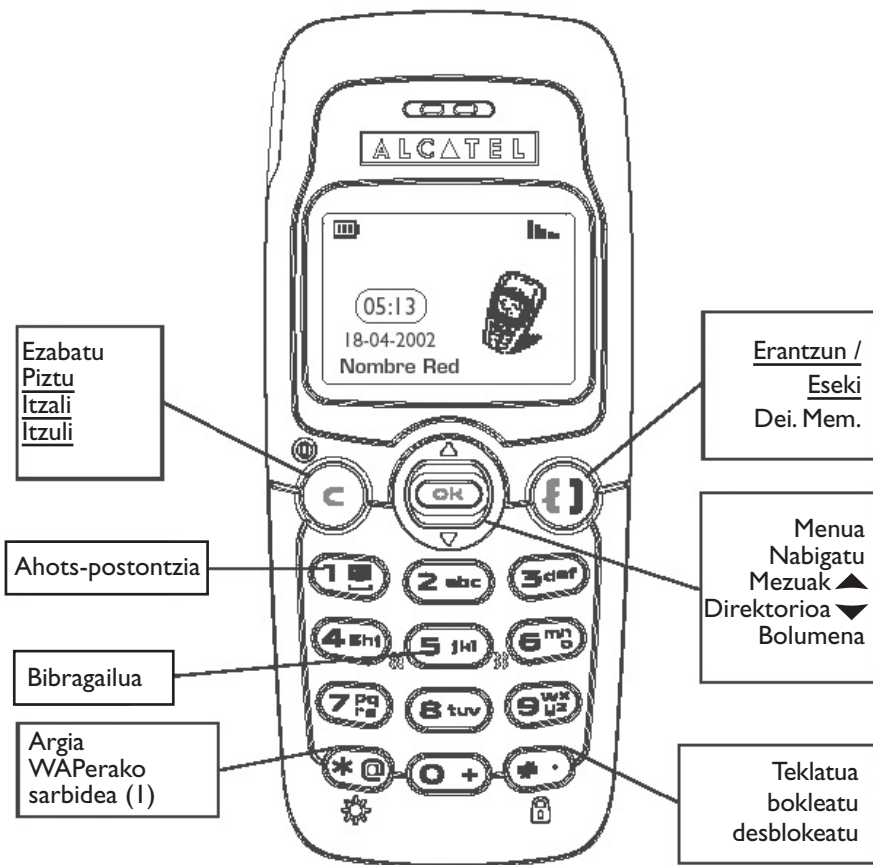
Telefonoa IMEI zenbakiarekin (serie-zenbakia) identifikaturik dago. Zenbaki hori bilgarriaren etiketan eta telefonoaren memorian agertzen da. Telefonoa erabiltzen hasi aurretik gomendatzen dizugu , , , ,  zenbakia markatzea eta leku seguru batean gordetzea. Izan ere, telefonoa lapurtuz gero, polizia edo operadoreak zenbaki hori eska dezakete. Zenbaki horri esker, mugikorra erabat blokea daiteke (I), hau da, ezingo du beste pertsona batek erabili, ezta SIM txartela aldatuta ere.

2003ko maiatza



(I) Galdetu operadoreari zerbitzu hau baduzun edo ez.

ZURE TELEFONOA



1.1

Teklak



Edizioan ezabatu (labur sakatu).
Aurreko pantailara itzuli (labur sakatu).
Hasierako pantailara itzuli (luze sakatu).



Telefonia piztu / itzali itzarote-pantailatik (luze sakatu).



MENUan sartu / Aukera berretsi (labur sakatu)
Operadorearen zerbitzuetara sartu (luze sakatu).



Bolumena doitu hitz egiten ari zarenean.

Aukera bat hautatzeko nabigatu.

Direktorioan sartu ▲ (beherantz mugitzeko tekla sakatu).

Mezu laburretara sartu ▼ (gorantz mugitzeko tekla sakatu).



Erantzun / eseki

Deien memoria kontsultatu (BIS) (labur sakatu).



Ahots-postontzira deitu (luze sakatu).



Argia piztu / itzali (luze sakatu).

WAPera sartu (luze sakatu) (1).



Teklatua blokeatu edo desblokeatu (luze sakatu).



Maiuskulak, minuskulak, zifrak idatzi, ikurren barrara sartu.



Bibragailua aktibatu / desaktibatu (luze sakatu).



(1) Telefono-modeloaren arabera.

1.2

Ikonoak (1)



Bateriaren karga-maila.



Bibragailua modua: telefonoak dar-dar egiten du, baina ez du txirrinik edo soinurik ateratzen (ikus 52. orrialdea).



Isilik modua: telefonoak ez du ez txirrinik, ez soinurik ateratzen, ezta dar-dar egiten ere (ikus 52. orrialdea).



Gertaerak (kontsultatu beharreko informazioa): ahots-postontzia, erantzun gabeko deiak, irakurri gabeko mezuak, deskargatutako informazioa (ikus 29. orrialdea) eta WAP jakinarazpenak (2).



Mezuen zerrenda bete: terminalak ezin ditu mezu gehiago jaso. Mezu laburren zerrendara joan behar duzu, gutxienez mezu bat ezabatzeko (ikus 49. orrialdea).



Deiak desbideratzea aktibatuta: deiak desbideratu egingo dira (ikus 71. orrialdea).



Hitzordu, urtebetetze edo iratzargailu programatuak (ikus 63 eta 64. orrialdeak).



Estaldura-adierazlea.



(1) Eskuliburu honetan agertzen diren ikono eta ilustrazioak adierazgarri gisa ematen dira.

(2) Galdetu operadoreari zerbitzu hau baduzun edo ez.



Linea-zenbakia adierazten du SIM txartelak bi zenbaki desberdin dituenean (1).



Lehentasunezko tarifa-eremua (1).



Teklatua blokeatuta.



“Sarearen eskuzko bilaketa” modua (ikus 75. orrialdea).



Roaming-a, ordaintzen duzun herrialdean.

1.3

Eskuliburu honetan erabilitako ikurrak

Ikur hauek agertzen dira hurrengo kapituluetan:



Aukera berresteko, labur sakatu nabigazio-teklaren erdian.



Aukera bat hautatzeko, erabili gorantz edo beherantz joateko nabigazio-tekla.



Zifrak, letrak eta puntuazio-ikurrak sartzeko, teklatuko teklak erabili.



(1) Telefono-modeloaren arabera. Galdetu operadoreari zerbitzu hau baduzun edo ez.

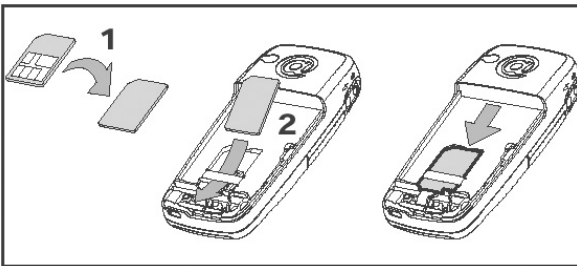
2

MARTXAN JARTZEA

2.1 Martxan jartzea

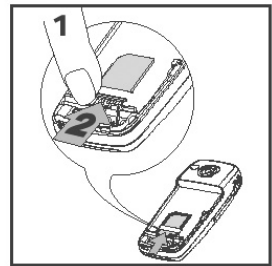
SIM txartela sartzea eta ateratzea (I)

Telefonoa erabili ahal izateko, SIM txartela sartu behar duzu.



Ipini SIM txartela txipa buruz behera duela.

Sartu SIM txartela bere tokian. Egiaztatu behar bezala sartuta dagoela.

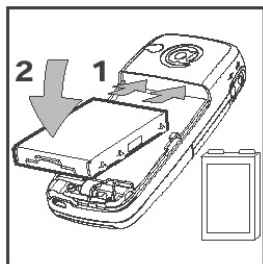


SIM txartela ateratzeko, egin bultza behatzarekin.

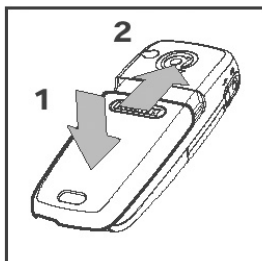


(I) Telefono honetan SIM txartel hauek erabil daitezke: 3V, 3/5V eta 1,8/3V. Lehengo SIM txartelak, 5 voltekoak, ezin dira erabili. Jarri harremanetan zure operadorearekin.

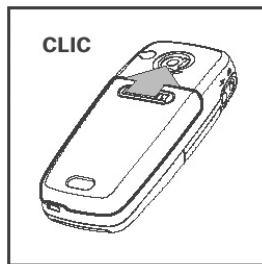
Bateria instalatzea



Sartu bateria klik egin arte.

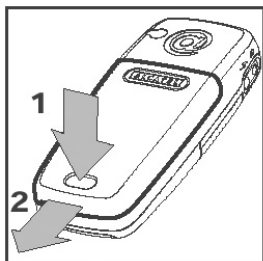


Sartu estalkia.

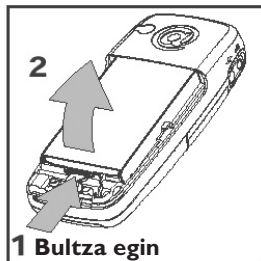


Itxi estalkia klik egin arte.

Bateria kentzea

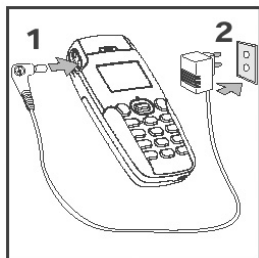


Sakatu botoia eta altxa estalkia.

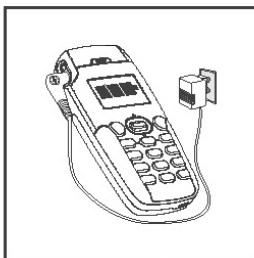


1 Bultza egin
Kendu bateria.

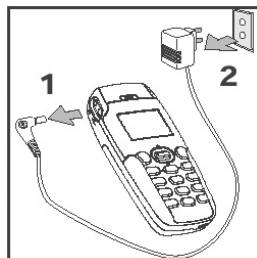
Bateria kargatzea



Konektatu kargagailua.

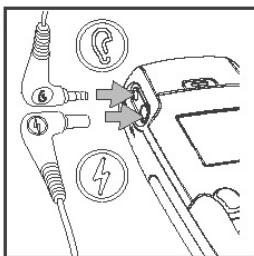


Bateria kargatuta dagoenean, pantailako animazioa gelditu egiten da.



Kargatutakoan, deskonektatu kargagailua.

- Seinale akustiko labur batek kargatzen hasi dela adierazten du.
- Bateria berria bada edo oso deskargatuta baldin badago, baliteke ikonoak denbora pixka bat behar izatea mugitzen hasteko.
- Korrante-hartuneak telefonotik hurbil eta iristeko moduan egon behar du.



Zure telefonoarekin bateragarriak diren Alcatel kargagailuak bakarrik erabili.

Telefonoa lehenengo aldiz erabiltzean, kargatu bateria (3 orduz gutxi gorabehera).

Pantailako argiaren intentsitatea optimizatzeko, bateria guztiz kargatu behar duzu.

2.2

Telefonoa piztea





Piztu (luze sakatu)

Sartu PIN kodea, eskatzen bazaizu

Berretsi

Hasierako pantaila

Telefonoak eguna eta ordua sartzeko eskatzen badizu, sartu itzazu eta berretsi  teklaren bidez.

Sarearen bidez banatutako mezuak bistaratzen badira, erabili  tekla mezu guztiak bistartzeko edo sakatu  tekla hasierako pantailara itzultzeko.

Telefonoa sarea bilatzen ari denean <<< - >>> ikurra agertzen da (??? - ??? ikurra agertzen da sareak SIM txartela onartzen ez duenean; kasu horretan, jarri harremanetan operadorearekin).

2.3

Telefonoa itzaltzea

Hasierako pantailan, sakatu  tekla (luze sakatu).



PIN kodea ez badakizu edo ahaztu egin bazaizu, jarri harremanetan operadorearekin.

Ez utzi inoiz PIN kodea telefonotik hurbil, eta txartela erabiltzen ez duzunean gorde leku seguruan.

3

DEIAK

3.1 Deiak egitea



Diga




Markatu zenbakia


Deia egin

Hitz egin

Eseki



Errorea emanez gero, ezabatu zifrak  teklaren bidez.

“+” edo “P” (geldialdia) idazteko,  tekla luze sakatu (karaktere hauek agertuko dira: 0, +, *, P).

Larrialdi-deia egiteko: telefonoa sare baten estalduraren barruan badago, markatu 112 edo zure operadoreak emandako zenbakia.

Nazioarteko deiak egiteko:



Bistaratu “+” aurrezenbakia
(luze sakatu).

Bistaratu zerrenda.


Hautatu herrialdea
edo eskualdea



Berretsi

Herraldea edo eskualdea zuk bila dezakezu izenaren lehen letra sakatuz.

“**País/Regio.**” agertzen denean, solaskidearen zenbakia osatu eta deia egin dezakezu.

3.2 Ahots-postontzira deitzea

Ahots-postontziak erantzungailuak bezala funtzionatzen du, eta nahi duzunean kontsulta dezakezu. Hor sartzeko,  tekla luze sakatu.



“**¿Llamar?**” mezua agertuko da pantailan; berretsi  teklaren bidez edo sakatu  tekla deia egiteko.



Ahots-postontzia atzerrian erabiltzeko, jarri harremanetan operadorearekin bidaia egin aurretik.


Ahots-postontzian sartzeko zenbakirik ez baduzu, sartu operadoreak ordaintzean eman zizun zenbakia. Zenbaki hori aldatzeko, erabili menuko “**Números**” aukera (ikus 57. orrialdea).

3.3 Deiak jasotzea

Deiak jasotzean, sakatu  tekla erantzuteko; sakatu  tekla hitz egiteko eta esekitzeko.




Deia egiten duenaren zenbakia bistaratu egingo da sareak zerbitzu hori eskaintzen badu (galdetu operadoreari zerbitzu hau baduzun edo ez).

 bibragailua aktibatuta dago: txirrinak ez du soinurik aterako.

 bibragailua eta txirrina desaktibatuta daude.

Txirrina desaktibatzeko, sakatu  tekla telefonoak jotzen duenean; deia hartu nahi baduzu, sakatu  tekla.

Berriro  tekla sakatzen baduzu, deia hartu gabe moztuko duzu.



3.4

Hitz egiten ari zarenean dauden aukerak

Volumen


Audio bolumena igo / jaitsi

Manos Libres


Esku libreko modua aktibatu / desaktibatu ( ikurraren ordean,  agertuko da)

Oharra: Urrundu telefonoa belarritik aukera hau aktibatuta dagoenean, bolumen anplifikatuak entzumenak kalte baitezake.

En espera (I)

Deia zain utzi (deia gero berriro hartzeko, sakatu  tekla)

Marcar (I)

Beste dei bat egin (uneko deia zain geratuko da automatikoki; hala, solaskide batekin eta bestearekin txandaka jardun zaitezke  tekla sakatuz)




Guardar núm.


Telefono-zenbakia direktorio batean gorde: SIM edo Produktua (Móvil)





(I) Galdetu operadoreari zerbitzu hau baduzun edo ez.

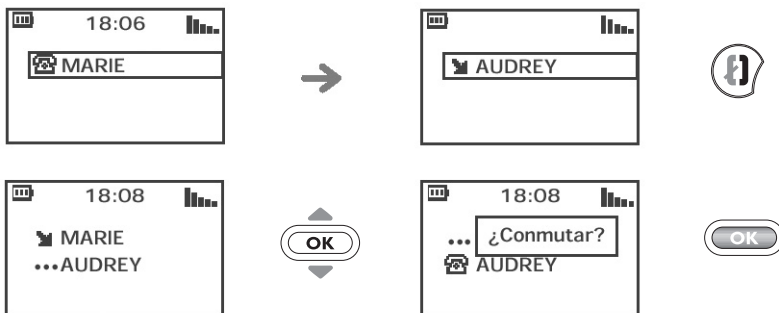
| | | |
|---|--------------------|--|
|  | Directorio | Direktoria sartu |
| | Mensajes | Mezuak kontsultatu |
| | Servic. (I) | Operadoreak proposatutako zerbitzuetara sartu. |
| | Volver | Aurreko pantailara itzuli |

Dei bikoitza (I)

Seinale akustiko batek bigarren deia jaso duzula jakinaraziko dizu. Dei hori onartzen baduzu, uneko beste deia zain utziko da automatikoki  tekla sakatzean:

Solaskide batetik bestera aldatzeko, sakatu aurrena  tekla eta gero .

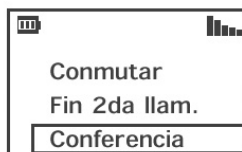
Bigarren deia ez onartzeko, sakatu bitan  tekla.



(I) Galdetu operadoreari zerbitzu hau baduzun edo ez.

Konferentzia (I)

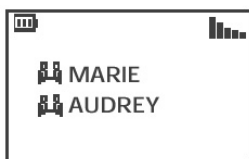
Telefono honek hainbat pertsonekin aldi berean hitz egiteko aukera ematen dizu.



Dei bikoitz batean ari zara

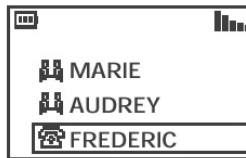
Hautatu **“Conferencia”**

Berretsi



Konferentzia ezarri da

• Hirugarren deia iritsi da



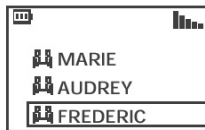
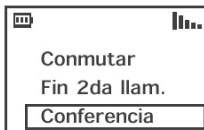
Hirugarren deia iritsi da

Erantzun eta hitz egin solaskide berriarekin

Berretsi



(I) Galdetu operadoreari zerbitzu hau baduzun edo ez.




Hautatu
“Conferencia”

Berretsi.

Hirugarren solaskidea konferentzian sartu da

 tekla sakatzean, komunikazioa eteten da hautatutako pertsonarekin.

Konferentzia bat amaitzeko, sakatu  tekla eta hautatu **“Fin conferenc.”** aukera.

3.5

Linea bikoitzaren kudeaketa (1)

SIM txartelak bi linea eduki ditzake bi telefono-zenbaki desberdinekin.

Lehenespenez, 1. linean zaude. Lineaz aldatu nahi baduzu, aukeratu **“Menú/Ajustes/Doble línea/Elecc. línea”** (1).

Hautatutako linea edozein dela ere (1 edo 2), bi lineatako deiak jaso ditzakezu.

Egindako deiak aurrez hautatutako linean fakturatuko dira.



Deia egitean, bolumena  teklaren bidez doi dezakezu.

(1) Galdetu operadoreari zerbitzu hau baduzun edo ez.

4

DEIEN MEMORIA

Erabilera eta erabilgarri dauden aukerak




Deien memoriara sartzeko, sakatu  tekla; pantailan egindako azken deien zenbakiak agertuko dira, aurretik ikur hauetako batekin:

 = Deia jasota eta erantzunda.


 = Deia jasota, baina erantzun gabe.

 = Egindako deiak.

Hautatu nahi duzun zenbakia  teklaren bidez eta gero sakatu  deia egiteko.

| | | |
|---|-----------------------|---|
|  | Guardar núm. | Gorde direktorioan hautatutako telefono-zenbakia. |
|  | Modificar Núm. | Aldatu hautatutako telefono-zenbakia. |
|  | Borrar Mem. | Ezabatu deien memoriako zenbaki guztiak. |
| | Volver | Aurreko pantailara itzultzeko. |

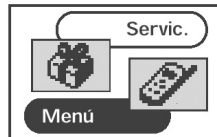
Deia egin duenaren zenbakia sarera pasatutakoan bistaratzen da (galdetu operadoreari zerbitzu hau baduzun edo ez).

Hasierako pantailara itzultzeko, sakatu  tekla (luze sakatu).

5

MENUA

Hasierako pantailan, sakatu  tekla menura sartzeko.

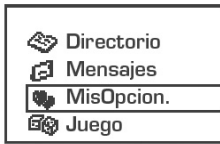


Hasierako pantaila

Hautatu "MENÚ".

Berretsi.

MENÚko funtzio bat aukeratzeko



Funtzioen zerrenda

Hautatu aukera bat

Berretsi

Itzuli

Aurreko pantailara: Sakatu  tekla (labur sakatu).

Hasierako pantailara: Sakatu  tekla (luze sakatu).

Funtzioen antolamendua

Funtzio hauei buruz informazio gehiago lortzeko, irakurri eskuliburu honetan dagokion kapitulua.



Gertaerak:

Kontsultatu ahots-postontzia, erantzun gabeko deiak, irakurri gabeko mezuak, terminalean deskargatutako informazioa eta WAP jakinarazpenak (1).



Direktoria:

Kontsultatu / sortu erregistroak eta egin deiak direktoriotik.



Mezuak:

Kontsultatu, idatzi eta bidali mezu laburrak.



Nire aukerak:

Pertsonalizatu txirrinak, ikonoak, pizte-/ itzaltze-pantailak eta hasierako pantaila, dei zuzeneko zenbakiak, teklatura, aurrezenbakiak eta telefono-menuaren koloretako pantaila.



(1) Telefono-modeloaren eta hizkuntzaren arabera; galdetu operadoreari zerbitzu hau baduzun edo ez.



Jokoa:

Sartu proposatutako jokora.



Nire tribua:

Sartu WAPen berehalako mezularitzaren gune batera (1).



Alarmak:

Programatu telefonoko alarmak (hitzorduak, urtebetetzeak, iratzargailua).





Kalkulagailua eta moneta-bihurgailuak:


Monetak bihurtu (euroak/dibisak...) eta oinarrizko eragiketak egin.



Doikuntzak:

Konfiguratu telefonoa (bistaratzea, formatua...) eta erabili operadoreak proposatutako funtzioak (segurtasuna, deiak desbideratzea...).

MENU nagusia pertsonaliza dezakezu lasterbideak sortuz. Adibidez, “**Sonidos**” aukera menuaren hasieran agertzea nahi baduzu, hautatu aukera hori eta  tekla luze sakatu zerrendako lehen postuan jartzeko.  Ikonoa hautatutako aukeraren ondoren agertzen da.

Ezabatzeko, kokatu ezabatu nahi duzun lasterbidearen gainean eta sakatu  tekla (luze sakatu).



(1) Telefono-modeloaren arabera.

6

GERTAKARIAK

Zu ez zeunden bitartean telefonoan jazotako gertaera guztien berri izan dezakezu.



Mezuak (Mensj.):

Sartu jasotako mezuetara (ikus 37. orrialdea).



Jasotako baina erantzun gabeko deiak (Llam.):

Bistaratu zurekin hitz egiten saiatu diren pertsonen zenbakiak (ikus 25. orrialdea).



Ahots-postontzia (Vocal):

Kontsultatu ahots-postontzia mezu berriak entzuteko (ikus 20. orrialdea).



Jakinarazpenak (WAP) (I) :

Kontsultatu jasotako WAP jakinarazpenak.



Deskargatutako informazioa (Info.):

Kontsultatu deskargatu duzun informazioa.





(I) Galdetu operadoreari zerbitzu hau baduzun edo ez.

7 DIREKTORIOAK

7.1

Direktorioetara sartzea

- Direktorioetara sartzeko,  tekla beherantz sakatu hasierako pantailan.
- Edo MENU aukeran (ikus 26. orrialdea), sakatu  eta gero hautatu **“Directorio”**.



Nahi duzun izena bilatzeko

Zure telefonoak bi direktorio ditu: SIM direktorioa  eta produktu-direktorioa (Móvil) .

Irakurketa errazteko, zure kontaktu guztiak zerrenda berean agertzen dira.

Bi ikonoek kontaktu bakoitza zein direktoriotakoa den adierazten dute:





SIM direktorioa



Telefono-direktorioa (Móvil)

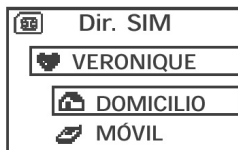
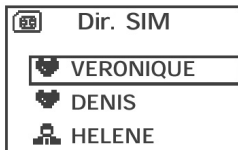
Izenak hasierako letrarekin bilatzea

Solaskidearen izena bere izenaren lehen letra sakatuz bila dezakezu.

Adibidez: sakatu bitan  tekla 'B' letrarekin hasten den lehen izena aurkitzeko. Ondoren, bilatu nahi duzun izena  teklaren bidez. Hizkuntza batzuetan eta testua idazteko moduaren arabera, bilaketa **“Buscar”** aukeraren bidez egiten da (ikus 34. orrialdea).

Solaskideari direktoriorik deitzea

Hiru zenbaki izen berarekin lotzeko aukera duzu: etxekoa, mugikorrekoa, bulegokoa (Domicilio, Móvil, Oficina) (ikus 32. orrialdea). Hainbat zenbaki dituen solaskide bati deitu nahi badiozu, aurrena hautatu zenbaki egokia zerrendan.

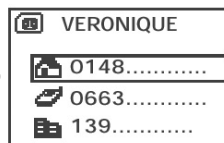
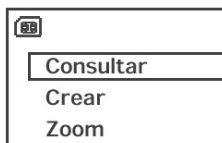


edo



Hautatu zenbakia.


Telefono-zenbakiak kontsultatzea

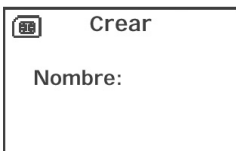
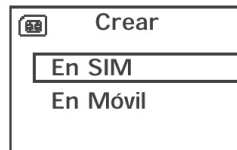
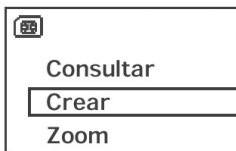


7.2

Erregistroak sortzea

Direktorioak hutsik badaude, mezu hau agertuko da: “**¡Directorio vacío! ¿Crear un registro?**”.

Direktorioetako izenen zerrendan zaudela, sakatu  tekla erregistroa sortzeko.

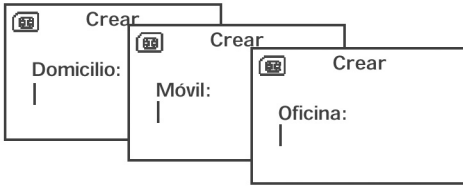




Direktorio berean, izen bakoitzak hiru zenbaki izan ditzake: Domicilio, Móvil, Oficina.

SIM direktorioan sortutako erregistroak beste telefono batetik kontsulta daitezke.



Telefonoa atzerrian erabiltzen baduzu, sartu direktorioaren zenbakiak “+” nazioarteko formatuaren arabera (ikus 19. orrialdea).



Aukera batetik bestera pasatzeko, sakatu  edo  tekla.









Ez duzu datu guztiak bete beharrik; nahikoa da izen bakoitzarentzat zenbaki bat sartzea.

Direktorio mugikorrean 250 telefono-zenbaki gorde ditzakezu. SIM direktorioaren edukia operadorearen arabera aldatzen da.

7.3

Erregistro bat talde batean gordetzea

Erregistroak bereizteko, talde hauetan sailka ditzakezu: Personal , Profesion. , Otro , Ningun.. Talde bakoitzari txirrin bat esle diezaiokezu. Saillapen horrek laneko deiak dei pertsonaletatik bereizteko aukera emango dizu (1). Jasotako deiak taldeka iragaz ditzakezu. (ikus 73 eta 74. orrialdeak).


Sortutako erregistroak alfabetikoki, taldeka (Personal , Profesion.  Otro , Ningun.) edo direktorio-motaren arabera (SIM edo Móvil) bistara daitezke (ikus 32. orrialdea).




(1) Baldin eta deia egiten duenaren zenbakia bistaratzen bada.

7.4

Erabilgarri dauden aukerak

Direktorioko izenen zerrendan zaudela, sakatu  tekla aukera hauetara sartzeko:

| | | |
|--|-------------------|--|
|  | Consultar | Kontsultatu erregistro bakoitzaren edukia. |
| | Crear | Erregistroa sortu. |
| | Zoom | Aldatu karaktereen tamaina (I). |
| | Buscar | Bilatu izen bat zerrendan (I) testua sartzeko moduaren arabera. |
| | Modificar | Aldatu erregistroaren edukia. |
| | Visualizar | Bistaratu erregistroa alderdi hauen arabera: -Izena -Taldea: pertsonala, profesionala, beste bat, bat ere ez. -Direktoria: SIM gero Móvil |
| | Borrar | Ezabatu hautatutako erregistroa. |
| | Clasificar | Sailkatu hautatutako erregistroa dagokion taldean. |
|  | Timbres | Lotu melodia bat talde batekin. |



(I) Hizkuntzaren arabera.



Copiar

Kopiatu direktorio bateko erregistroa beste direktorio batean.

Copiar todo

Kopiatu direktorio osoa beste batean.

Memoria

Egiatzatu direktorioek erabilgarri duten memoria.

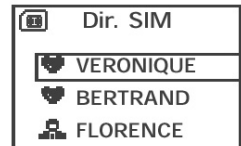
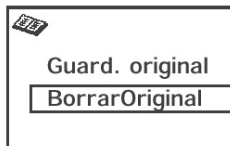
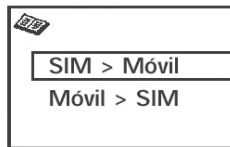
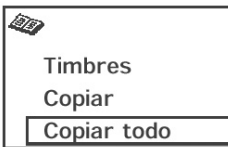
Volver

Itzuli aurreko pantailara.

Direktorio batetik bestera kopiatzea

Direktorio bateko erregistro bat edo edukia beste direktorioan kopia dezakezu.

Jatorrizko direktorioa edo erregistroa gordetzeko aukera duzu.



7.5

Txirrin bat talde batekin lotzea.

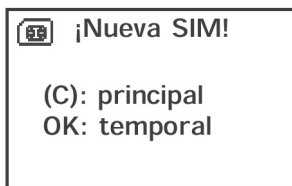
Txirrin jakin bat erregistro-talde batekin lot dezakezu. Hala, kontaktuetako baten deia jasotzean, dagokion taldearen txirrinak joko du. Talde bakoitzak ikono bat du eta horrek solaskidea zein taldetakoa den adierazten du (ikus 33. orrialdea).



7.6

Aldi baterako SIM txartela.

Erregistroa sortzean, hiru zenbakirekin lotzeko aukera duzu: Domicilio, Móvil, Oficina.

SIM txartela aldatzen baduzu, informazio-mezua agertuko zaizu telefonoa piztean. Txartel hau SIM txartel nagusia edo aldi baterako erabiltzen ari zaren adierazi beharko duzu:






-  tekla sakatzean: sartu duzun SIM txartel berria, txartel 'nagusia' izango da eta erregistroetan hiru zenbaki sortu ahal izango dituzu (Domicilio, Móvil, Oficina). Lehengo SIM txartela berriro sartzen baduzu, ez dituzu aurkituko izen berarekin lotutako hiru zenbakiak.
-  tekla sakatzean: sartu duzun SIM txartela 'aldi baterako' gisa hartzen da. Beraz, erregistroak zenbaki bakarrarekin sortu ahal izango dituzu. Lehengo SIM txartela (txartel nagusia) sartzen baduzu, hiru zenbakien lotura guztiak berreskuratuko dituzu.

8

MEZUAK (1)

8.1 Mezuetara sartzea

- Hasierako pantailan zaudela, sakatu  tekla gorantz.
- Edo MENUAn (ikus 26. orrialdea), sakatu  tekla eta hautatu “Mensajes” aukera.



| | |
|---------------------|---|
| No leídos | Irakurri mezu berriak. |
| Leídos/Guar. | Kontsultatu irakurritako mezuak. |
| Escribir | Sortu mezu berri bat. |
| Archivos | Ikusi telefono-memorian artxibatutako mezuak. |
| BorrarMens | Ezabatu mezuak kategoriaren arabera. |
| Predefinid. | Osatu aurrez zehaztutako mezua edo sortu zuk zeuk zehaztutako mezuak |
| Zoom | Aldatu karaktereen tamaina (2). |
| Parámetros | Konfiguratu mezuko parametroak eta zerbitzu-zentroko zenbakia, automatikoki proposatzen ez bazaizu (zenbaki hori gabe, ezin dituzu mezu laburrak bidali). |




- (1) Galdetu operadoreari zerbitzu hau baduzun edo ez.
- (2) Hizkuntzaren arabera.


8.2

Mezuak irakurtzea

Mezuak automatikoki SIM direktorioan gordeko dira, baina telefono-memorian ere gorde ditzakezu **“Archivar”** aukera hautatuz.

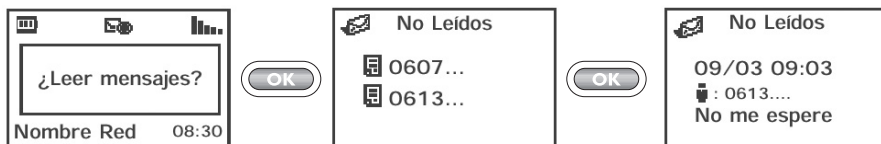
“Irakurri gabeko” mezuak

Mezu bat iristean pantailan mezu hau agertuko da: **“¿Leer mensajes?”**, seinale akustikoa (1) eta  ikonoa.

 ikonoa desagertu egingo da **‘Gertaera’** berri guztiak kontsultatutakoan (mezuak, deiak, etab.).


• Berehala irakurtzea

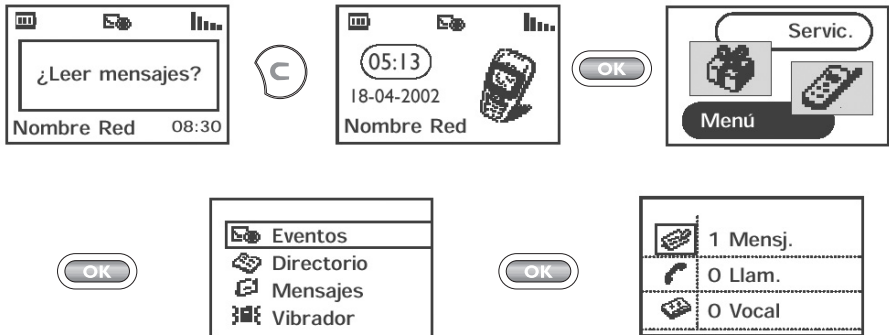
Mezuak berehala irakurri nahi badituzu, sakatu  .




(1) Seinale akustikoa desaktibatzekeo (ikus 50. orrialdea).

• Gero irakurtzea

Aitzitik, mezuak gero irakurtzea nahi baduzu, sakatu  tekla.





SIM txartelaren edukia operadorearen araberakoa da.

 ikonoa memoriaz mezu gehiegi dituzunean agertzen da: ezabatu batzuk.

Erabilagarri dauden aukerak

Mezu bat irakurtzean, aukera hauetara sar zaitezke  tekla sakatuz.



| | |
|---------------------------|---|
| Borrar | Ezabatu hautatutako mezua. |
| Responder | Erantzun jasotako mezuari. |
| Reenviar (1) | Bidali hautatutako mezua hartzailea edo parametroak aldatutakoan. |
| Archivar | Gorde SIM txartelaren mezua telefono-memorian. |
| Guardar núm. | Gorde direktorioan jatorriko edo helburuko zenbakia. |
| Guardar Icono (2) | Gorde ikonoa ikonoen zerrendan. |
| Guardar Anim. (2) | Gorde animazioa animazioen zerrendan. |
| Guardar Sonido (2) | Gorde soinua soinuen zerrendan. |
| Guardar Mens. (1) | Gorde mezua aurrez zehaztutako mezu gisa. |



- (1) Banatzean babestutako objektuak (soinuak, irudiak) izan ezik.
- (2) Jasotako mezuak soinuak, irudiak, ikonoak edo animazioak baldin baditu

Parámetros

Eguneratu parametro hauek:

CentroServicio: zure operadorearen zerbitzu-zentroaren zenbakia (automatikoki proposa daiteke)

Centro E-mail (1): mezu elektronikoa bidaltzeko deia zenbakia (automatikoki proposa daiteke)

Formato: solaskideari bidaliko zaio mezuaren formatua (SMS, mezu elektronikoa, fax...)

Validez: epe horren barruan mezua berriro hartzaileari bidaliko dio sareak huts eginez gero.

Acuse recibo: jaso izanaren adierazpen-zerbitzua aktibatzea / desaktibatzea

Zoom

Aldatu karaktereen tamaina (2)

Volver

Itzuli idazten ari zaren mezura

Irakurritako mezua (“Leídos/Guar.”)

Jasotako eta irakurritako mezua eta idatzitako eta bidalitako edo bidali gabeko mezua dira (SIM txartelean gordetako guztiak).

Jasotakoak:



Jasotako, irakurritako eta gordetako mezu guztiak.


Mezu laburrak ikonoekin, animazioekin, aurpegierekin, soinuekin eta testuekin jaso ditzakezu. Mezuak jasotzean, ikonoak, soinuak eta animazioak gorde ditzakezu gero berriz erabiltzeko.



(1) Galdetu operadoreari zerbitzu hau baduzun edo ez.

(2) Hizkuntzaren arabera.

Mezu batek hainbat ikono, soinu edo animazio baldin baditu, hautatu objektua  teklaren bidez eta berretsi  teklarekin.

Mezu batean agertzen den zenbakira/zenbakietara dei dezakezu. Horretarako, sakatu  tekla.

Bidali gabeak:

Idatzitako baina bidali gabeko mezu guztiak.

Bidalitakoak:

Idatzitako, bidalitako eta gordetako mezu guztiak.

“**Parámetros**” aukerako “**Acuse recibo**” funtzioa aktibatuta baldin badago, ikur hauek mezuen egoera adieraziko dizute:



Bidalitako mezua, jaso denaren adierazpenaren zain.



Bidalitako mezua eta jaso izanaren adierazpena jasota.



Mezua bidaltzean huts egin da (kasu horretan, mezua berriro bidali beharko duzu).



Artxibatutako mezuak

SIM txarteletik telefono-memoriara pasatu dituzun irakurritako edo idatzitako mezuak izan daitezke. Telefonoaren memorian 30 mezu gorde ditzakezu.

Mezuak hiru taldetan banatzen dira: jasotakoak, bidali gabeak, bidalitakoak (Recibidos, NoEnviados, Enviados).

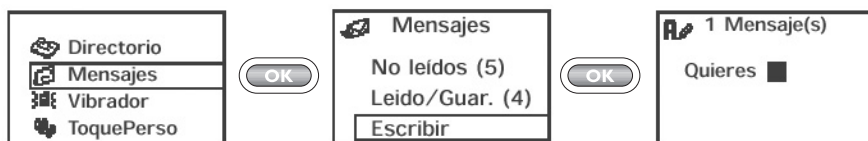
8.3

Mezu laburrak idaztea



- Hasierako pantailan zaudela, sakatu  tekla gorantz.
- Edo MENUan (ikus 26. orrialdea), onartu mezuak  tekla sakatuz eta gero **“Mensajes”** aukera hautatuz.

Mezu bat sortu edo lehendik gordetako bat amai dezakezu.


Mezuak testua soilik edo ikonoak, soinuak eta aurpegierak eduki ditzake (ikus 47. orrialdea).



Kurtsorearen tamainak zein modutan zauden adieraziko dizu:

-  modu prediktiboa (modo predictivo, testua idazten laguntzeko sistema, ikus 45. orrialdea) edo
-  modu arrunta

Modu batetik bestera pasatzeko,  tekla luze sakatu.

Testua sartzeko moduaren arabera, aukera hauetara sar zaitezke mezuak idaztean. Horretarako,  tekla sakatu behar duzu.



Azpimarratutako aukerak (ikus 44. orrialdea) modu prediktiboan bakarrik agertuko dira.

| | |
|-------------------------------|---|
| Enviar a | Bidali mezua |
| Añadir icono | Gehitu ikonoak (babestu gabeko EMS ikonoentzat bakarrik balio du) |
| Añadir sonido | Gehitu soinuak (babestu gabeko EMS soinuentzat bakarrik balio du) |
| Añadir caras | Gehitu aurpegierak |
| Vista previa | Mezuaren aurrebista |
| Salir | Mezu aktibotik irteteko eta mezuen menura itzultzeko |
| Guardar Mens. | Gorde mezua |
| Otras | <u>Sartu proposatutako hitzen zerrendara</u> |
| Añadir Palabra | <u>Gehitu hitz bat hiztegian</u> (hizkuntzaren arabera) |
| Insertar núm. | <u>Txertatu zenbakiak</u> |
| Puntuación | Sartu puntuazio-ikurra |
| Modo Predictiv /Normal | Aldatu modu arruntetik modu prediktibora |
| Idioma | <u>Aldatu hiztegiaren hizkuntza</u> |
| Volver | Volver Itzuli aurreko pantailara |

8.4

Testua sartzeko laguntza-sistema (1): ModoPredictiv.

Mezuak idazten laguntzeko, telefonoak laguntza-sistema bat dauka: modo predictivo (modu prediktiboa) (1); modu horren kurtsorea hau da: ■ . Hitz bat idazteko, nahikoa da hitza osatzen duten letren teklak behin sakatzea.



Baliteke bistarutzen den letra zuk nahi duzuna ez izatea: sistemak hitzik arruntena proposatzen du. Beraz, ez hartu kontuan hasieran proposatzen diren hitzak, letrak idazten zoazen heinean egokitzen baita bilaketa.

Hitza idazten amaitutakoan:

- Proposatutako letra zuk nahi duzuna bada:

Sakatu (1, ■) tekla berresteko eta txertatu zuriunea.

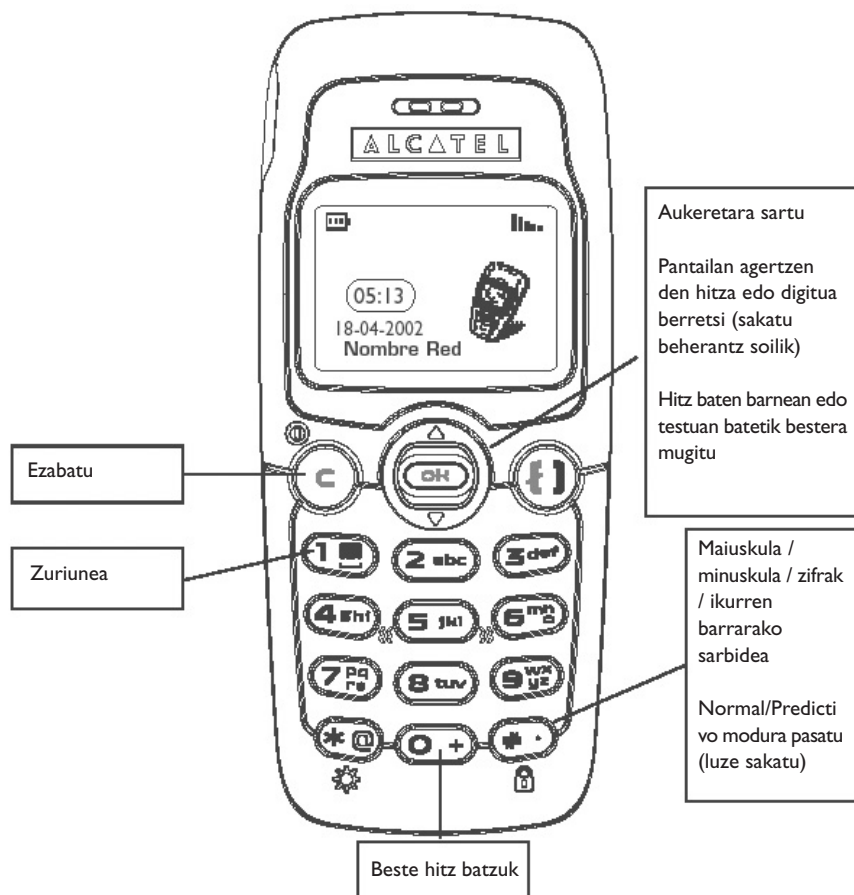
- Proposatutako hitza zuk nahi duzuna ez bada:

Sakatu (○, +) letra proposatutako beste hitzak ikusteko eta berretsi nahi duzun hitza (1, ■) tekla sakatuz.



(1) Hizkuntzaren arabera.

Tekla hauek ere erabil ditzakezu:



Telefonoan hiztegia duzu eta hor hitzak gehitu (1), aldatu edo ezaba ditzakezu. Mezu bat idaztean, hitz bat gehi dezakezu **OK** tekla sakatuz eta **“AñadirPalabra”** aukera hautatuz (1).



(1) Hizkuntzaren arabera.

Ikonoak, soinuak, aurpegierak

Mezuak pertsonaliza ditzakezu ikonoak, soinuak edo aurpegierak gehituz, zure emozioak adierazteko:



Ironikoa



Tristeza



Barretsua



Nahasia



Harritia



Alaia



Axolagabea



Negartia



Maitemindua



Maltzurra



Haserretua



Irribarretsua



Eszeptikoa





Harroa



Adar-jolea

Zeure aurpegierak ere sar ditzakezu karaktere alfabetikoak erabiliz (adibidez: :-)).

Mezu bat idaztean, ikur baten bidez adierazten da ikonoa edo soinua sartu dela ( edo ).

Telefonoa aberastu nahi baduzu, ikono eta soinu berriak Internetetik deskarga ditzakezu (ikus 56. orrialdea).

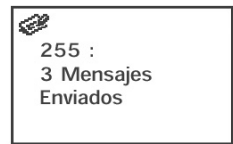
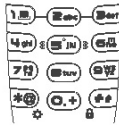
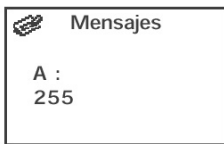
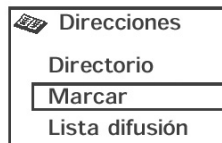
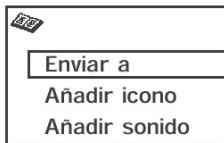
Mezuaren hartzaileak EMS estandarreko telefono mugikor bateragarria eduki behar du ikonoak eta aurpegierak bistartzeko eta soinuak entzuteko.

8.5

Mezuak bidaltzea (1)

Mezuak:

- Direktorioetako kontaktu bati bidal diezazkiokezu (ikus 30. orrialdea).
- Eskuz bidal ditzakezu, hartzailearen zenbakia sartuz.



- Hainbat hartzaileri bidal diezazkiekezu, banaketa-zerrenda erabiliz (aukeratu **“Lista difusión”** aukera).
Aurrena zerrenda hori sortu behar duzu.
- Helbide elektronikoa duen pertsona bati bidal diezazkiokezu, betiere, posta elektronikoaren zentroko zenbakia **“Parámetros”** aukerarekin sartu baduzu (ikus 41. orrialdea).




(1) 160 karaktere baino gehiagoko mezua idazten baduzu, bai eta ikonoak, soinuak edo aurpegierak sartzen badituzu ere, hainbat mezutan fakturatuko da. Mezu-kopurua pantailan erakutsiko zaizu eta mezu bakoitzean soinu bat entzungo da.

8.6

Mezuak ezabatzea

Hainbat mezu ezaba ditzakezu eragiketa baten bidez. Horretarako, hautatu **“BorrarMens”** aukera.

Aukera hauek izango dituzu erabilgarri:

| | | |
|---|------------------|--|
|  | Todos | Ezabatu mezu guztiak |
| | Enviados | Ezabatu bidalitako mezuak soilik |
| | Recibidos | Ezabatu jasotako eta irakurritako mezuak soilik |
| | Antes... | Ezabatu adierazi duzun eguna baino lehenagoko mezuak (bidalitakoak eta jasotakoak) |
| | Archivos | Ezabatu telefono-memorian artxibatutako mezu guztiak |



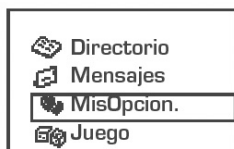
ikonoak mezuen zerrenda betea dagoela adierazten du. Gutxienez bat ezabatu behar duzu mezu berriak jasotzeko.

9

NIRE AUKERAK

Hasierako pantailan zaudela, sakatu  tekla MENUra sartzeko.

Aurrena, hautatu **“Mis opcion.”** eta gero proposatutako aukeretako bat.






9.1

Soinuak

“Sonidos” aukeran zaudela, sakatu  tekla aukeretara sartzeko.



| | | |
|--|----------------------|---|
| ↑ | Modo | Hautatu modua (ikus ondorengo atala) |
| | Timbres | Sakatu  tekla sarrerako deia adierazten duen txirrina hautatzeko |
| | Descargar (I) | Sartu WAP gune batera melodia berriak deskargatzeko |
| | Volumen | Doitu tonuen bolumena  tekla sakatuz |
|  | Tono Mensj | Hautatu tonu bat mezu laburrak jaso direla adierazteko |
| ↓ | Tono Encend. | Hautatu tonu bat telefonoa piztean jotzeko |
| | Tono Apaga. | Hautatu tonu bat telefonoa itzaltzean jotzeko |
| | Componer | Konposatu melodia bat |
| | Tono tecla | Aktibatu / Desaktibatu teklak labur / luze sakatzean jotzeko soinua |




(I) Telefono-modeloaren arabera. Galdetu operadoreari zerbitzu hau baduzun edo ez.



Modua

Modu hauetako bat aukera dezakezu:


Normal Txirrin arrunta (pixkanaka gorantz doan bolumena).

Vibrador Seinale akustiko guztiak desaktibatzeko (txirrina, mezuaren edo hitzorduaren jakinarazpena, bateria deskargatua), eta bibragailua aktibatzeko.  ikonoa hasierako pantailan agertzen da.

Vibr.+melodía Bibragailua eta txirrin arrunta aldi berean aktibatzeko (pixkanaka gorantz doan bolumena).

Vibrador, Mel Aurrena bibragailua eta segidan txirrin arrunta aktibatzeko.

Vibra...melod. Bibragailua eta segidan soinu batzuk eta txirrin arrunta aktibatzeko.

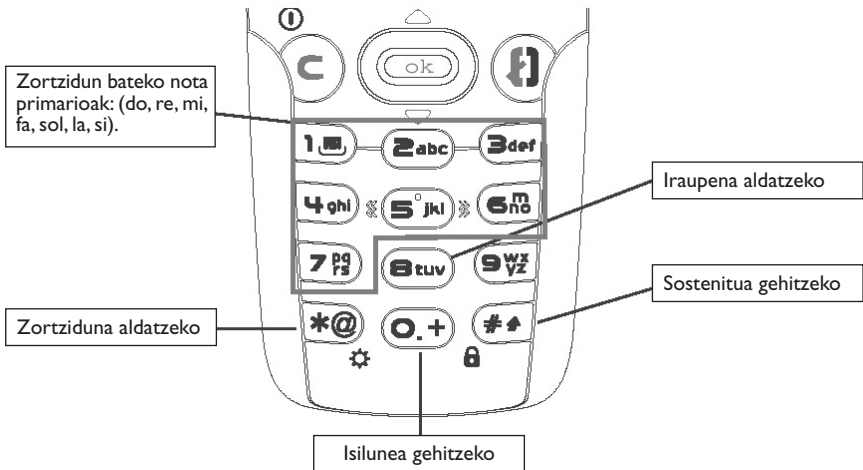
Silencio Seinale akustiko guztiak eta bibragailua desaktibatzeko.  ikonoa agertzen da orduan.



Componer

“Componer” aukeraren bidez, zure melodiak konposa ditzakezu.

Zure melodia konposatzeko, teklatua honela erabili:



ToquePerso

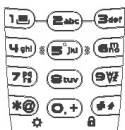
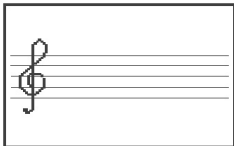
- Sonidos
- Imágenes
- Pantall.Negra

OK

Sonidos

- Tono Apaga.
- Info.Recibidas
- Componer

OK






OK

Guardar


- Guardar&Salir
- 5 últ. notas

Erabilgarri dauden aukerak

Melodia konposatzean, aukera hauetara sar zaitezke  tekla-
ren bidez:

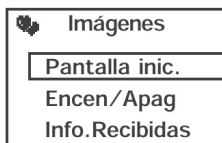
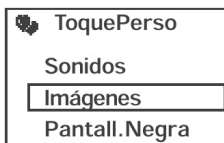
| | | |
|--|-----------------------------|--|
|  | Guardar | Gorde melodia |
| | Guardar&Salir | Gorde melodia eta itzuli aurreko pantailara |
| | 5 últ. notas | Entzun azken 5 notak |
| | Escuchar todo | Entzun melodia osoa |
|  | Modificar Título | Aldatu melodiaren izenburua |
| | Instrument. | Hautatu instrumentu bat: pianoa, xilofonoa, organoa, gitarra, baxua, hariak |
|  | Tempo | Hautatu denbora: allegro, andante, lento |
| | Borrar | Ezabatu hautatutako melodia |
| | Volver | Itzuli aurreko pantailara |



Hasierako pantailara itzultzeko, sakatu  tekla (luze sakatu).

9.2

Irudiak



Pantalla inic.: telefonoa piztean eta/edo funtzioak (deiak, mezu laburrak bidaltzea...) erabiltzen ez direnean agertzen da. Pantaila irudi edo animazio batekin pertsonaliza dezakezu.

Encen/Apag: telefonoko pizte- edo itzaltze-pantailak independenteki pertsonaliza ditzakezu ongiatorriko mezu batekin, animazio batekin edo ikono batekin.

Descargar: irudiak deskargatzeko, sartu WAP (I) gune batera (herriko dei baten prezioa).

9.3

Koloretako pantaila

Hautatu telefonoko menuaren kolorea.

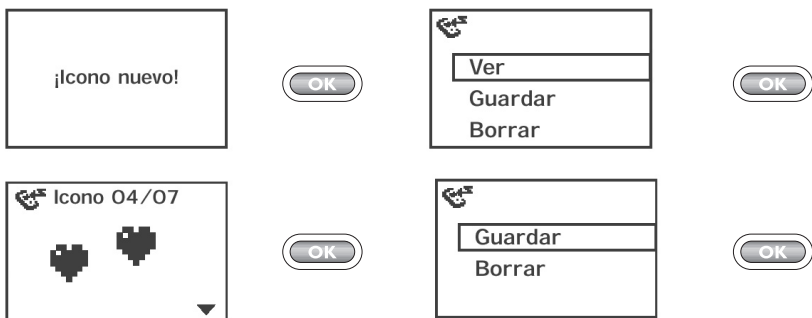


(I) Telefono-modeloaren arabera. Galdetu operadoreari zerbitzu hau baduzun edo ez.

9.4

Jasotako info. (1)

Deskargatzea telefono mugikorretik (WAP), Internetetik edo ahots-zerbitzutik egin dezakezu. Zerbitzu hori eskaintzen duen WAP edo Interneteko gunera konektatutakoan (1), hautatu kargatu nahi duzun objektua eta gero deskargatu. Amaitutakoan, mezu bat jasoko duzu hautatutako objektuarekin.



Deskargatutako datuak dagozkien zerrendan agertuko dira (soinuak, hasierako ikonoak, ikonoak, aurpegierak, pizte- eta itzaltze-pantailak, aurrez zehaztutako mezuak) (2).



(1) Galdetu operadoreari zerbitzu hau baduzun edo ez.

(2) Telefonoaren memoria beteta badago, ikono, soinu eta abar gehiegi gordeta edukiko dituzu eta horietako batzuk ezabatu beharko dituzu.

9.5 Zooma (1)

Telefono honek bi karaktere-tamaina (handiak edo txikiak) bistaratzeko aukera ematen dizu. Pantailan datu gehiago ikusi nahi baduzu (WAP, Directorio, Mensajes, MENÚ), hautatu **“Zoom”** aukera.



9.6 Zenbakiak

Nire zenbakia

Gorde telefono-zenbakia (jadanik SIM txartelean gordeta ez badago). Sartu zenbakia eta berretsi teklaren bidez.








Ahots-postontzia

Aldatu ahots-postontziaren zenbakia (sartu zenbakia eta berretsi teklarekin).

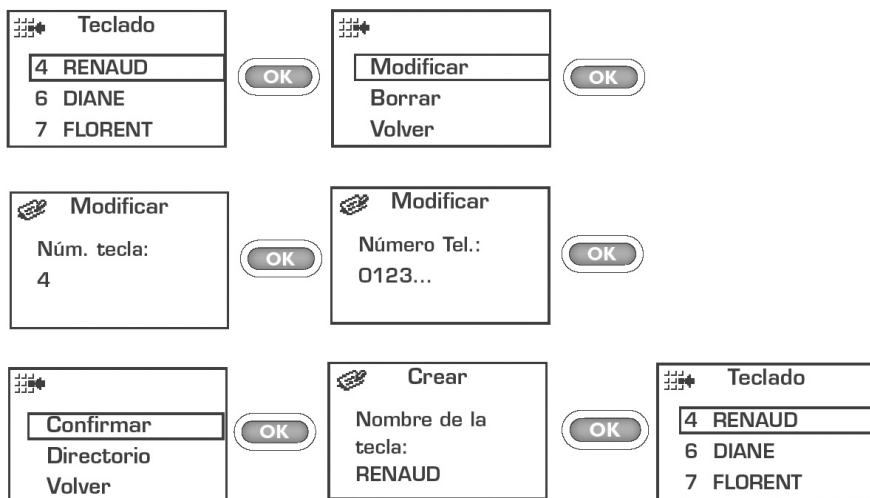


(1) Telefono-modeloaren eta hizkuntzaren arabera.


Teklatua

Zuzeneko deien zenbakiak: programatutakoan, zenbaki horiek zuzenean marka daitezke hasierako pantailatik tekla hauek labur sakatuz: , , , , ,  eta  (I).

Zuzeneko deiak sortzea edo aldatzea



Aurrezenbakia

Aktibatu / desaktibatu deia egitean idatzitako telefono-zenbakiaren aurrean sistematikoki txertatuko den aurrezenbakia (sartu aurrezenbakia eta berretsi  teklarekin).



(I) Telefono-modeloaren arabera.

10

JOKOA (1)

“Puzlea” hausnartze-jokoa da. Hasierako irudia ahalik eta azkarren osatzen saiatu behar duzu. Horretarako, puzzlearen piezak gelaxka hutsaren inguruan mugitu behar dituzu tekla hauek erabiliz:



goiko pieza



ezkerreko pieza



eskuineko pieza



beheko pieza.

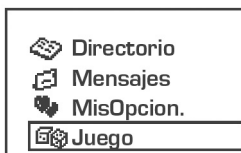


(1) One Touch 332 telefonoan integratutako jokoa adin guztietako publikoarentzat diseinatuta dago.

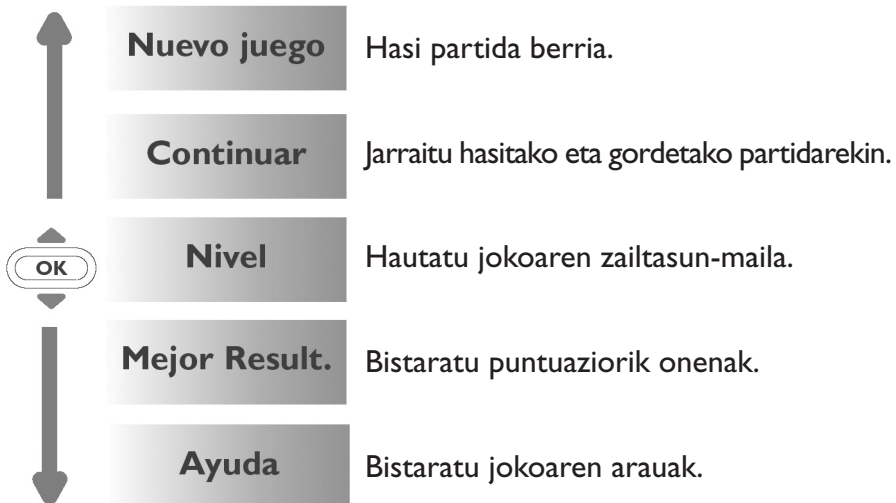
10.1

Jokora sartzea

MENUan, aukeratu jokoa  tekla sakatzuz.







Aukera hauek azalduko zaizkizu:




10.2 Erabilgarri dauden aukerak

Partidan, erabili  tekla aukera hauetara sartzeko:

| | | |
|--|----------------|--------------------------------------|
|  | Guardar | Gorde partidan lortutako maila. |
|  | Ayuda | Bistaratu jokoaren arauak. |
|  | Atrás | Itzuli jokatzen ari zaren partidara. |
|  | Salir | Utzi partida. |


11


ALARMAK

MENUan (ikus 26. orrialdea), aukeratu alarmak aukera  teklaren bidez.





11.1 Iratzargailua


Programatu iratzargailuaren ordua eta berretsi  teklaren bidez.

Funtzio hau aktibatzean,  ikonoa hasierako pantailan agertzen da. **“Opciones”** aukeran, melodia batekin programa dezakezu iratzargailu. Alarma aktibatu egingo da telefonoa piztuta edo itzalita egon; desaktibatzeko, sakatu edozein tekla.

11.2

Hitzordua

Programatu hitzordua (sartu data eta ordua –berretsi  teklarekin–; sartu hitzorduaren helburua –berretsi  teklarekin) eta maiztasuna (egunero, bakarra, astero).

Hitzordua programatutakoan,  ikonoa agertuko da. Bost hitzordu programa ditzakezu. Alarma aktibatu egingo da telefonoa piztuta edo itzalita egon; desaktibatzeke, sakatu edozein tekla.

Hitzordua aldatu eta ezaba dezakezu, eta hitzorduaren orduan mezu labur bat (ikono eta/edo melodiarekin) bidaltzea ere programa dezakezu.

11.3

Urtebetetzeak

Urtebetetzeak hitzorduak bezalaxe programatzen dira, baina maiztasuna urtekoa da. Bost urtebetetze programa ditzakezu.

11.4



Aukerak

Alarma programatzean, “**ConRepetición**” (snooze) funtzioa aktiba daiteke. Txirrina lehen aldiz jotzen duenetik, hamar minututik behin errepikatuko da.

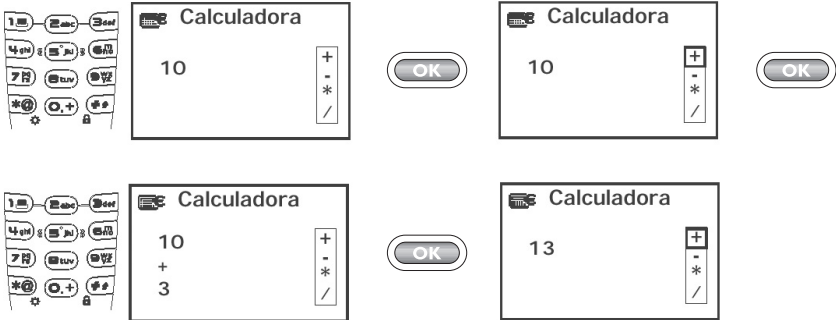
12



KALKULAGAILUA/ BIHURGAILUA

Hasierako pantailan zaudela, moneta-bihurgailura eta kalkulagailura sar zaitezke. Horretarako, bi bide dituzu.

- Sartu zifra bat zuzenean teklatutik eta sakatu  tekla; ondoren, hautatu “**Calculadora**” edo “**Conversor**” aukera.
- Sakatu  tekla Menuan eta hautatu “**Calc./Conv**” aukera.

12.1 Kalkulagailua

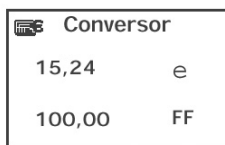
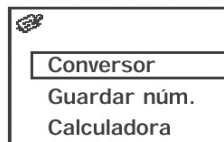
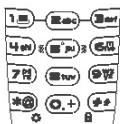


Hamartarrak sartzeko (“.”), erabili  tekla (luze sakatu).
Hasierako pantailara itzultzeko, sakatu  tekla (luze sakatu).


12.2 Bihurgailua

Moneta-bihurgailuaren bidez, aukera hauek dituzu:

Eurotara azkar bihurtzea (Eurogunerako soilik) hasierako pantailan zaudela (1):



Diru-kopuru bat bihurtzea


“**Conversor**” menuan, hautatu bihurtze-mota (“**Euro**” (2) edo “**Moned./Moned.**”), sartu kantitatea eta sakatu  tekla emaitza ikusteko.






- (1) Moneta-bihurgailuak 1998/12/31n erabakitako EUROaren (€) behin betiko bihurtze-motak hartzen ditu kontuan, eta bihurtze-arau ofizialen arabera erabiltzen ditu.
- (2) Telefono-modeloaren arabera.

Bihurtu beharreko monetak aldatzea


“**Conversor**” menuan, hautatu “**Moneda**” aukera moneten zerrenda ikusteko.

Zerrenda horretan zaudela, bihurtu nahi dituzun monetak aukeratzeko, sakatu  tekla aukera hauetara sartzeko:


| | | |
|---|------------------|---|
|  | Confirmar | Hautatu moneta. |
|  | Añadir | Gehitu moneta berria (gero alda daiteke). |
|  | Volver | Itzuli aurreko pantailara |

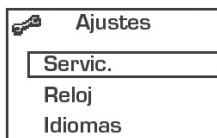
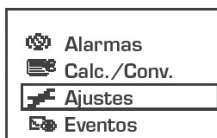


Aurrena hautatu (edo sortu) lehen moneta, errepikatu prozedura bera bigarrenarentzat eta, gero, sartu moneta horien arteko aldaketa-mota.

Hasierako pantailara itzultzeko, sakatu  tekla (luze sakatu).

13 DOIKUNTZAK

MENUan (ikus 26. orrialdea), hautatu **“Ajustes”** aukera  tekla-
ren bidez.



13.1 Zerbitzuak

Segurtasuna

Código PIN (1) SIM txartelaren babes-kodea. Kode hau aktibatuta dagoenean, telefonoa pizten den bakoitzean eskatzen da.

Activar/
Desactivar Kodea aktibatzea / desaktibatzea.

Modificar Kodea eguneratzea (4-8 digitu).

Código PIN2 (1) SIM txartelaren funtzio batzuen (faktura/kostua /FDN...) babes-kodea. Kode hau aktibatuta dagoenean eta zerbitzu horiek erabiltzean eskatzen da.

Modificar Kodea eguneratzeko (4 eta 8 zenbaki bitartean).



(1) Jarri harremanetan operadorearekin beharrezkoa izanez gero.

Código Red (I) Sarearekin lotutako **“Lla.prohibid.”** aukerentzat eskatzen den pasahitza aldatzea (ikus 73. orrialdea).

Códig. MENÚ MENUko aukera batzuen (zerbitzuak, doikuntzak, hizkuntza) babes-kodea. Kode hau aktibatuta dagoenean eta aukera horiek erabiltzean eskatzen da.

Activar /Desactivar Kode hori aktibatzea /desaktibatzea.

Modificar Kodea eguneratzea (4 eta 8 zenbaki bitartean).

Código Tel. Telefonoaren babes-kodea. Kode hau aktibatuta dagoenean, telefonoa pizten den bakoitzean eskatzen da.

Activar/ Desactivar Kode hori aktibatzea /desaktibatzea.

Modificar Kodea eguneratzea (4 eta 8 zenbaki bitartean).

Cambiar SIM SIM txartela SIM nagusi gisa definitzea (ikus 36. orrialdea).

Fakturazioa





Duración Deiairen iraupena kudeatzea.

Última Llam. Azken deiairen iraupena.

Durac. dispo. Zenbat denbora geratzen zaion **“Durac. máx.”** aukeran zehaztutako denborarekiko (informazio gisa emana).





(I) Galdetu operadoreari zerbitzu hau baduzun edo ez.

| | |
|------------------|---|
| Durac. total | Egindako dei guztien iraupena guztira. |
| Durac. máx. | Ordainketaren gehienezko iraupena (sartu iraupena eta berretsi  teklarekin). |
| Puesta 0 | Egindako dei guztien iraupena zeron jartzea (berehala edo aldizka). |
| Bip duración | Deia egitean entzuten den soinuaren maiztasuna –zehaztu beharrekoa– aktibatzea / desaktibatzea (sartu maiztasuna – berretsi  teklarekin). |
| Coste (I) | Fakturatutako deien kostuaren kudeaketa. |
| Última Llam. | Fakturatutako azken deiaren kostua. |
| Crédito | “Fijar crédito” aukeran zehaztutako kopurutik zenbat gelditzen den. |
| Coste total | Fakturatutako dei guztien kostua guztira. |
| Fijar crédito | Baimendutako gehienezko kreditua; zehaztutako kopurutik gora, ezin dira dei fakturagarriak egin (sartu kreditua – berretsi  teklarekin). |
| Puesta 0 | Fakturatutako deien kostua zeron jartzea. |
| Valor unidad | Telefono-unitatearen kostua zuk aukeratutako monetan (beste moneta bat hautatzeko, aukeratu “¿Otra?” aukera). Erabili  tekla hamartar bat sartzeko. |



(I) Galdetu operadoreari zerbitzu hau baduzun edo ez.

Deiak desbideratzeko (I)

| | |
|--|---|
|  Todas | Dei guztiak automatikoki desbideratzea. Aukera hau hautatuz gero,  ikonoa agertzen da. |
| Condicional | Zure linea okupatuta dagoenean, erantzuten ez duenean edo saretik kanpo dagoenean. |
| Si ocupado | Linea okupatuta dagoenean soilik. |
| NoRespon. | Erantzuten ez badu soilik. |
| Fuera Red | Sarearen estalduratik kanpo zaudenean soilik. |
| Datos | Datuak jasotzeko deiak zuk adierazitako zenbakira desbideratzea. |
| Fax | Faxak jasotzeko deiak zuk adierazitako zenbakira desbideratzea. |
| Activados | Telefono honetan aktibatutako desbideratzeen zerrenda. |
| Anular todos | Aktibatutako desbideratze guztiak ezeztatzea. |



(I) Galdetu operadoreari zerbitzu hau baduzun edo ez.







Deiak

- Llam.Esper.(1)** Hitz egiten ari zarela beste dei bat jasotzean entzuten den seinale akustikoa aktibatzea / desaktibatzea.
- Anonimato CLIR (1)** Egindako deiak anonimo izateko aukera aktibatzea / desaktibatzea (zure zenbakia ez zaie transmitituko sare bidez solaskideei).
- ¿Llamante? CLIP (1)** Solaskidearen zenbakia dei guztietan erakusteko aukera aktibatzea / desaktibatzea (edo haren izena, direktorioan zehaztuta badago).
- Rellam.Auto (2)**
Activar/
Desactivar Solaskideak deiarri erantzun ez dionean, automatikoki berriro deitzeko aukera aktibatzea / desaktibatzea.
- Núm.prohib.** Berriro egindako dei automatikoari erantzun ez dioten zenbakien zerrenda (10 aldiz saiatu ondoren).
- Puesta 0** Zerrenda beltza zeron jartzea.
- Rellam.auto Red (1)** Okupatutako zenbakietara automatikoki berriro deitzea sare bidez.



- (1) Galdetu operadoreari zerbitzu hau baduzun edo ez.
(2) Telefono-modeloaren arabera.

Debekatutako deiak

| | |
|---|--|
| Salientes | Deiak debekatzeko aukera aktibatu/desaktibatu. Aukera hori kasu hauetan aplikatzen da: |
|  Exc.dir. | Direktorioetan erregistratuta ez dagoen/dauden deia/deiak egitea debekatzen da. |
|  Todas (I) | Edozein dei egitea debekatzen da. |
| Interna- cional (I) | Nazioarteko deiak egitea debekatzen da. |
| Excepto -> País (I) | Ordainketa egiten den herrialderako ez beste herrialde guztietarako deiak debekatzen dira |
| Excep. FDN (I) | FDN direktoriokoak (SIM txartelean dago) ez d(ir)en zenbaki(eta)ra deitzea debekatzen da. |
| Activar/ Desactivar | FDN direktorio finkoan gorde ez diren zenbakietara deitzea debekatzen da. |
| Modificar | “Excep. FDN” aukera aktibatu baldin bada, PIN2 kodea sartu ondoren, “FDN” finkoa eguneratu ahalko duzu (“FDN” direktorioa  teklaren bidez eguneratzea). |
| Consultar | FDNko zenbakien zerrenda kontsultatzea. |
|  Exc. “perso.” | “Personal” taldean gordeta ez dauden zenbakietara deitzea debekatzen da. |



(I) Galdetu operadoreari zerbitzu hau baduzun edo ez.

➤ Exc. “prof.” **“Profesion.”** taldean gordeta ez dauden zenbakietara deitzea debekatzen da.

➤ Exc. “otro” **“Otro”** taldean gordeta ez dauden zenbakietara deitzea debekatzen da.

Llam.entr. Deiak jasotzea debekatzeko aukera aktibatzea/desaktibatzea. Aukera hau kasu hauetan aplikatzen da:

➤ Except. dir. Direktorioetako batean erregistratuta ez dagoen zenbakiren batetik egindako deiak jasotzea debekatzen da.

➤ Todas (I) Sartzen diren dei guztiak jasotzea debekatzen da.

Si fuera país (I) Atzerrian zaudenean deiak jasotzea debekatzen da.

➤ Exc. “perso.” **“Personal”** taldean gordeta ez dauden zenbakietatik egindako deiak jasotzea debekatzen da.

➤ Exc. “prof.” **“Profesion.”** Taldean gordeta ez dauden zenbakietatik egindako deiak jasotzea debekatzen da.

➤ Exc. “otro” **“Otro”** taldean gordeta ez dauden zenbakietatik egindako deiak jasotzea debekatzen da.

Activados Telefonoan aktibatutako debekuen zerrenda.



(I) Galdetu operadoreari zerbitzu hau baduzun edo ez.

Sareak

DifMensajes (I) Sare bidez banatutako mezuak (meteorologia, zirkulazioa...) eta hasierako pantailan automatikoki bistaratzen direnak. Zabaldu den azken mezuak **“Menú / Mensajes / Última ListaDif”** aukerara ikus dezakezu.

ListaDifusión Bistaratu beharreko mezuen kodeen zerrenda.

Recepción Hautatutako aukeraren arabera, sare bidez zabaldutako mezuak bistaratzen ditu telefonoak.

Completa Telefonoak etengabe jasotzen ditu mezuak eta **“ListaDifusión”** aukeraren arabera bistaratzen ditu.

Limitada Telefonoak tarteka jasotzen ditu mezuak eta **“ListaDifusión”** aukeraren arabera bistaratzen ditu.

Ningun. Telefonoak ez du mezurik jasotzen.

Búsqueda Konexio-sarearen bilaketa.

Disponibles Zure erradio-ingurunean erabilgarri dauden sareen zerrenda.



Modo Hautatutako aukeraren arabera, sarea honela bila daiteke:

Automático Telefonoa azkena erabili den sarera konektatzen da aurrena.

Manual Telefonoa erabiltzaileak eskatutako (zerrenda batetik) sarera konektatzen da.



(I) Galdetu operadoreari zerbitzu hau baduzun edo ez.

| | |
|------------|--|
| Preferidas | Konektatu nahi duzun lehentasunezko sareen zerrenda (zerrenda eguneratzeko, sakatu  tekla). |
| Prohibidas | Debekatutako sareen zerrenda (zerrenda eguneratzeko, sakatu  tekla). |


WAP

Zuzeneko sarbidea.
Profilen sarbidea (ikus 84. orrialdea).

13.2 Erlojua

| | |
|------------|-----------------------------|
| Fecha/Hora | Telefonoaren ordua doitu. |
| Formato | Data bistaratzeko formatua. |

13.3 Hizkuntzak (1)


Mezuak bistaratzeko hizkuntza (hautatu  teklaren bidez).
“**Automático**” aukerak SIM txartelari dagokion hizkuntza hautatzen du (hizkuntza hori baldin badu telefonoak).

13.4 Hiztegia (2)

Telefonoan hiztegia duzu. Hor testua sartzeko sistemak erabiltzen dituen hitzei hitz pertsonalak gehi diezazkiekezu.





- (1) Telefono-modeloaren arabera.
- (2) Telefono-modeloaren eta hizkuntzaren arabera.

Hiztegian hitzak gehitu, aldatu edo ezaba ditzakezu  teklaren aukerak erabiliz.

13.5 Testua sartzeko modua

Testua sartzeko modu desberdinak (1).

13.6 Pantaila

Luz Argiaren intentsitatea ( teklaren bidez doitu); intentsitate baxuena gomendatzen da bateria aurrezteko. Dena den,  tekla (luze sakatu) erabil dezakezu argia pizteko.

Contraste Pantailaren kontrastea ( teklaren bidez doitu).

13.7 Telefonoa hartzeko

Descolgado Dei bati nola erantzun aukeratzen uzten dizu.

Automático Erantzute automatikoa (teklarik sakatu gabe) txirrina bitan jotakoan (telefonoa audio-osagarri batera konektatuta dagoenean soilik).




(1) Hizkuntzaren arabera.

Tecla =   sakatutakoan.

Cualquier Tecl Edozein tekla sakatutakoan (I - #).

13.8 Automatikoki deskonektatzea

Descon.auto Aukera hau aktibatutakoan, telefonoa automatikoki itzaltzen da (ezin dira teklak sakatu, ezin da deirik egin, ezin dira mezuak jaso) denbora jakin baterako (sartu denbora hori –berretsi  teklarekin).

13.9 Linea bikoitza

Funtzio honen bidez, 1. lineatik 2. lineara pasatzen da (I) (ikus 24. orrialdea).

13.10 Teklatua blokeatzea

Teclado Bloq. Aukera hau aktibatutakoan, teklatua automatikoki blokeatzen da (telefonoa denbora jakin batean erabiltzen ez bada).



(I) Galdetu operadoreari zerbitzu hau baduzun edo ez.



14

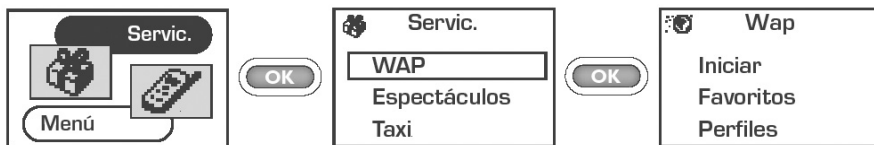
WAP (1)

14.1 WAP zerbitzuetara sartzea (2)

WAP (Wireless Application Protocol) informazio jakin bat lortzeko aukera ematen duen zerbitzua da, adibidez, meteorologia, burtsaren bilakaera edo zirkulazioa, etab.

Hasierako pantailan zaudela, WAP zerbitzuetara honela sar zaitezke:

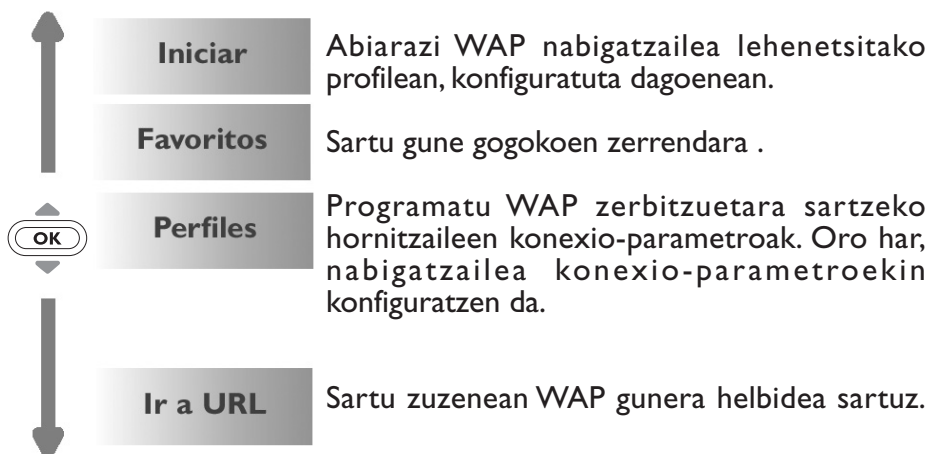
-  tekla sakatuz (luze sakatu) (2)
-  tekla sakatuz eta gero **“Servic.”** aukera hautatuz.



(3)





- (1) Galdetu operadoreari zerbitzu hau baduzun edo ez.
- (2) Telefono-modeloaren edo hizkuntzaren arabera.
- (3) Pantaila hau erabiltzen duzun operadorearen arabera agertuko da (ikus 83-84. orrialdeak modua aldatzeko).




14.2

Erabilgarri dauden aukerak (1)

WAP orri bat kontsultatzean, aukera batzuetara sar zaitezke botoi hauetako bat sakatuz:

-  tekla (luze sakatu).
-  tekla (labur sakatu).



(1) Telefono-modeloaren arabera.
Nabigatzen ari zarela, nahi duzunean irten zaitezke WAP modutik. Horretarako, labur sakatu  tekla.

| | | |
|----|---------------------|---|
| ↑ | ... | Kontsultatutako orriaren aukera espezifikoak. |
| | Home Page | Itzuli zuzenean orri nagusira. |
| | Intro. dirección | Sartu zuzenean gune batera bere helbidea idatziz. |
| | Marcar Favorit. | Gehitu gune bat gogokoetan. |
| | Favoritos | Sartu gune gogokoetara (markak). |
| OK | Ver URL | Bistaratu orain zauden gunearen helbidea (1). |
| | Estad. Conexión | Bistaratu Interneteko saioen informazio- banda (1). |
| | Alarmas | Bistaratu alarmen zerrenda (2). |
| | Zoom | Aldatu karaktereen tamaina (3). |
| | Salir WAP | Amaitu Interneteko zerbitzuen kontsulta eta itzuli hasierako pantailara. |
| ↓ | Volver | Itzuli aurreko pantailara. |







(1) Telefono-modeloaren arabera.

(2) Galdetu operadoreari zerbitzu hau baduzun edo ez.

(3) Hizkuntzaren arabera.

14.3 Sarbidea konfiguratzea (1)

Profilen zerrendan zaudela, hautatu profil bat eta sartu aukera hauetara  tekla sakatzuz.

| | | |
|--|------------------|---|
|  | Iniciar | Abiarazi WAP, baita profila automatikoki hautatzen ez bada ere. |
| | Activar | Hautatu lehenetsitako profila eta itzuli profilen zerrendara (2). |
|  | Crear | Sortu profil berria (3). |
| | Modificar | Aldatu profilaren parametroak (2). |
| | Borrar | Ezabatu sortutako profila (2). |
|  | Volver | Itzuli aurreko pantailara. |



(1) Sartu operadoreak emandako datuak.

(2) Profil-motaren arabera.

(3) Telefono-modeloaren arabera.

Profil berria sortzeko, parametro hauek sartu behar dituzu derrigor (1):

- Nombre perfil
- Homepage
- Dirección Perfil
- Seguridad: Normal (puerto 9201) / Seguro (puerto 9203)
- Login GSM (Nom.Usuar)
- Contraseña GSM
- Número de acceso
- Tipo de acceso (Digital/Analógico)
- Gero, "**Confirmar**" aukera hautatu



(1) Profil-motaren arabera.

14.4 Wap abiaratea (1)

Ajustes/Servic./WAP aukera hautatutakoan, nabigatzailea abiarazteko parametroak aldatzeko aukera emango dizun menura sar zaitezke:

- **Acceso “Directo”**: hasierako pantailan zaudela Servic./WAP hautatzen baduzu, WAPen Homepage-ra sartuko zara automatikoki.
- **Acceso “Perfiles”**: hasierako pantailan zaudela Servic./WAP hautatzen baduzu, pantaila hau agertuko zaizu:



(1) Sartu operadoreak emandako datuak.

Zorionak eman nahi dizkizugu telefono hau hautatzeagatik, eta egindako aukerarekin gustura egotea espero dugu.

Zure aldeko legezko bermeaz gain, telefono honek eta bere osagarriek urtebeteko (1) bermea dute edozein fabrikazio-akats izanez gero –fakturan agertzen den erosketa-egunetik hasita–, baterien akatsengatik izan ezik. Kasu horretan, bermea sei (6) hilabetekoa da. Dena den, zure herrialdean indarrean dagoen bermea urtebete (1) baino gehiagokoa bada, fabrikatzailearen berme honek ez du eraginik izango.

Berme honen arabera, izandako akats guztien berri eman behar diozu saltzaileari (edo mantentze-lanetarako zentro teknikoari; horien zerrenda web gunean dator: www.alcatel.es) atzerapenik gabe, eta bermearen ziurtagiria behar bezala beteta eta/edo erosketaren faktura erakutsi behar diozu. Hor datu hauek argi eta garbi adieraziko dira: izena, modeloa, IMEI zenbakia, data eta saltzailea.

Alcatel-ek eskubide osoa du bere irizpidearen arabera erabakitzeko materiala ordeztu edo konpondu egingo duen, kasuaren arabera, material osoa eta zati akastuna. Berme honek piezen gastuak eta eskulan-gastuak soilik estaliko ditu. Konponketa eta ordezteko berreskuratutako unitateekin egin ahal izango da, unitate horien funtzionamendua produktu berri batena bezalakoa bada, betiere.

Berme honen arabera egindako esku-hartzeek, ez dute inola ere eteten, ez luzatzen haren iraupena.

Berme hau ez da aplikatuko arrazoi hauengatik sortutako akats edo kalteengatik:

- 1) erabiltzeko edo instalatzeko argibideak ez betetzea,
- 2) erabiltzailearen eremu geografikoan indarrean dauden arau teknikoak eta segurtasun-arauak ez betetzea,
- 3) energia-iturriak eta instalazio elektriko orokorra behar bezala ez zaintzea
- 4) mugikorra dagoen ibilgailuak istripua izan badu eta lapurreta egin badute, baita bandalismoa, kolpeak, erorketak, erabilera txarra, tximistak, suteak, hezetasuna, korrosioa, likidoak sartzea edo babesik ez izatea ere,
- 5) Alcatel-ek emandakoak ez diren edo gomendatzen ez dituen ekipoetan sartzea materiala, baldin eta idatziz adostuta ez badago,
- 6) aldaketak egitea, produktua irekitzea edo Alcatel-ek baimendutakoak ez diren pertsonak edo baimendu gabeko mantentze-lanen zentroek egindako konponketak
- 7) materiala fabrikatutako helbururako ez beste helburu baterako erabiltzea,
- 8) ohiko higadura,
- 9) kanpoko elementuek eragindako funtzionamendu okerra (adibidez: beste ekipo batzuk eragindako perturbazioak, korrante elektrikoaren tentsioaren eta/edo telefono-lineen aldaketak).
- 10) materialean egindako aldaketak edo egokitzapenak, nahiz eta derrigorrezkoak izan, bai araudia aldatu delako, bai sare zelularren parametroak aldatzearen ondorioz produktuaren softwarea eguneratu behar delako,
- 11) Alcatel-ek produktuetan eguneratzeak egiteko eskubidea du. Ez dago beharturik lehendik saldutako produktuetan aldaketa horiek egitera eta ezingo dira arrazoi horrengatik produktuak itzuli.

12) hedapen txarrarengatik sortutako konexio-akatsak edo irratierreen estaldura faltagatik sortutakoak.

Markak eta serie-zenbakiak kendu edo aldatu dizkieten telefonoak edo osagarriak, bai eta etiketa ondo itsatsi gabe edo hondatuta duten telefonoak ere, berme honetatik kanpo geratuko dira.

Telefonoak edo osagarriak akatsak baditu, legezko bermeaz gain, aurretik azaldutako xedapenak dira fabrikatzailearen edo saltzailearen aurrean gauza daitekeen errekurtso bakarra; berme hau beste edozein bermerekin -esplicitua nahiz implizitua- bateraezina da.

BERME-ZIURTAGIRIA

Modeloa:.....

Izena:.....

IMEI zenbakia:

Erosketa-data:

Zigilua eta saltzailearen sinadura :



Ekipo honen bermea izateko, ezinbestekoa da dokumentu hau behar bezala beteta aurkeztea..

Baldin eta frogatzen bada egindako aldaketak egokiak ez direla, eta 3 hilabeteren barruan akatsak berriro nabarmenak badira, ekipo akastunaren orde z ezaugarri berdina dituen ekipo berri bat eman diezazuten eska dezakezu edo, bestela, dirua itzul diezazuten.

Erregistra zaituz www.alcaltel.es helbidean bermeari ahalik eta onura gehien ateratzeko.

16

KARAKTEREEN TAULA

Hitz bat sartzeko, sakatu letra horri dagokion tekla behin eta berriz pantailan agertu arte.

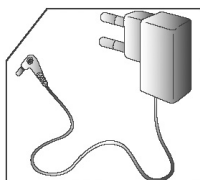
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|--|---|---|---|---|---|---|----|---|---|----|----|----|
| | ┌ | 1 | _ | , | ' | " | : | ; | ? | ¿ | ! | i |
| | A | B | C | 2 | Ä | Å | Æ | ø | | | | |
| | D | E | F | 3 | É | Δ | Φ | | | | | |
| | G | H | I | 4 | Γ | | | | | | | |
| | J | K | L | 5 | Λ | | | | | | | |
| | M | N | O | 6 | Ñ | Ø | Ö | Ω | | | | |
| | P | Q | R | S | 7 | Β | Π | Σ | | | | |
| | T | U | V | 8 | ü | ø | | | | | | |
| | W | X | Y | Z | 9 | Ξ | Ψ | | | | | |
| | + | 0 | • | - | # | / | % | (|) | < | > | |
| | * | = | @ | \ | ~ | € | \$ | £ | ¥ | & | § | |
| | # | | | | | | | | | | | |

: zuriunea.

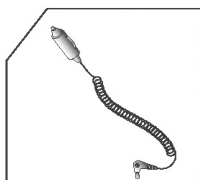
tekla labur sakatzean, ikurren barra bistaritzen da eta kurtsorea ikurraren gainean jartzen da lehenespenez. teklaren bidez, ezkerretik eskuinerantz mugi zaitezke.

| | Gora ← | | | | → Behera | | | | |
|---|--------|------|---|---|----------|----|---|---|---|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| A | @ | ; | : | , | . | ! | ? | (|) |
| B | ' | i | ¿ | + | = | - | * | < | > |
| C | \ | ~ | ” | □ | # | \$ | | ¥ | ฿ |
| D | \$ | €uro | £ | % | & | - | / | | |

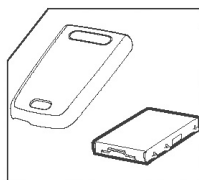
Alcatel telefono mugikorren azken produktuek osagarrien aukera zabala eskaintzen dizute:



Bidaiarako kargagailua
C 57



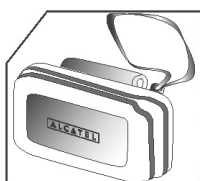
Autoko
pizgailurako kargagailua
C 56



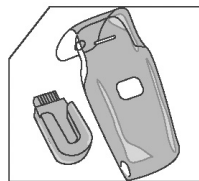
Bateria
B 58



Esku libreko
kit eramangarria
M 13



Zorroa
HC 26



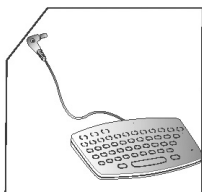
Zorro gardena
HC 30



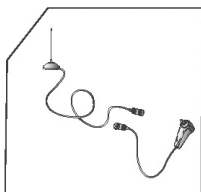
(1) Telefono-modeloaren eta erabilgarritasunaren arabera. Telefono mugikor honen kargagailuek informazioaren tratamendurako ekipoen eta bulegoko ekipoen segurtasun-arauak betetzen dituzte eta erabilera horretarako soilik diseinatuta daude.



Telefono mugikor modelo honekin bateragarriak diren Alcatek bateriak, kargagailuak eta osagarriak soilik erabili.



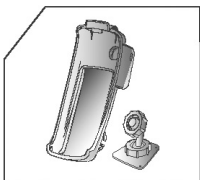
Teklatua
KB I



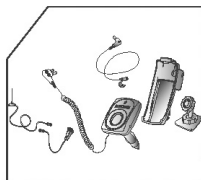
Antena-kita
A 3



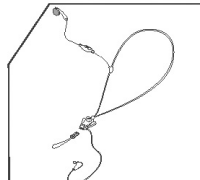
Autorako oinarritzko kita
MP 79



Autorako
oinarritzko euskarria
MP 85



"Zuk zeuk instalatu"
esku libreko kita autorako
MP 86



Esku libreko
kit funtzionala
M 16

18

ARAZOAK ETA IRTENBIDEAK

Bezeroarentzako arreta-zerbitzuarekin harremanetan jarri aurretik, puntu hauek egiaztatzea gomendatzen dizugu.

Telefonoa ez da pizten

- Sakatu  tekla bi segundoz gutxienez
- Egiaztatu bateriaren karga

<<<>>> ikonoa agertzen da:
telefonoa ez dago sarera
konektatuta

- Proba egin telefonoak sarerik hartzen duen beste leku batean (eraikinetan, hurbildu leiho batera)
- Egiaztatu sarearen estaldura operadorearekin
- Egiaztatu SIM txartelaren baliozkotasuna operadorearekin.

SIM txartelaren errorea

- Egiaztatu SIM txartela behar bezala kokatuta dagoela.
- Galdetu operadoreari zure SIM txartela bateragarria den 3V potentziarekin, lehengo 5V-eko SIM txartelak ezin baitaitezke erabili.

Ezin da deirik egin edo jaso

- Egiaztatu telefono mugikorra sare batera konektaturik dagoela
- Egiaztatu ordainketa operadorearekin (kreditua, SIM txartelaren baliozkotasuna).

Ezin dut erregistrorik sortu direktorioan

- Egiaztatu direktorioa ez dagoela beteta. Hala bada, ezabatu erregistro batzuk.

Ezin naiz ahots-postontzira sartu

- Egiaztatu zure operadorearen postontziaren zenbakia **“Números”** aukeran erregistratuta dagoela.

Ezin dut mezu laburrik bidali

- Egiaztatu operadorearekin zerbitzu-zentroaren zenbakia
- Baliteke hartzaileak bidaltze-mota horrekin bateragarria ez den telefonoa izatea (EMS estandarra ikonoak, soinuak eta abar bidaltzeko)
- Egiaztatu mezu laburren memoria ez dagoela beteta.

Ikonoa (beltzez) hasierako pantailan agertzen da

- Mezu asko gorde dituzu SIM txartelaren memorian. Ezabatu batzuk.

Okerreko 3 PIN kode sartu ditut

- Jarri harremanetan operadorearekin desblokeatzeko PUK kodea lortzeko.



ikonoa aktibatuta dago beti

Ezin ditut gorde deskargatutako objektu berriak

Kargagailua konektatu dut, baina – karga-adierazlea ez da pantailan ikusten.”

– karga-adierazlea animaziorik gabe bistaratzen da.”

- Joan **Menú/Eventos** aukerara eta kontsultatu gertaera guztiak.

- Ezabatu ahots-oroigarriak edo deskargatutako objektu zaharrak **“Menú/MisOpcion./Info. Recibidas”** aukeran.

- Baliteke adierazleak minutu batzuk behar izatea hasteko bateria oso deskargatuta badago. Itxaron minutu batzuk; telefonoa kargatzen hasiko da.

- Kendu telefonoaren bateria eta jarri berriro. Telefonoa kargatzen hasiko da.

Oharrak:

 **Euskaltel**
mèvil

mèvil

